BONDIA® ARUBA
Diaranson 1 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Disgusto cu Triple A a causa accion di Aduana



Pagina 2



Un miyon euro confisca na Aruba y Hulanda

Hulandes deteni pa labamento di placa

Pagina 3



Participa na encuesta tocante media Arubano

Pagina 5

Personal di Aduana disgusta cu Triple A a bay den accion

ORANJESTAD – Personal di Aduana staciona na Aeropuerto Reina Beatrix a tene un accion di protesta pa expresa nan mal contento cu Triple A, cu ta maneha e terminal aereo aki.



E disgusto di personal di e cuerpo uniforma aki tin di haber cu e cambionan cu ta tumando luga den e sala di yegada di pasahero, caminda e lokaal cu nan tabatin pa Aduana realisa nan trabou administrativo a wordo otorga na e companianan di car rental.

Ayera banda di 6or y mey atardi, despues di sostene un reunion cu gerencia di aeropuerto, presidente di SADA, Edward Maduro a declara na Bon Dia Aruba cu nan a trece nan punto di bista na minister concerni cu lo reuni den seno di gobierno cu gerencia di Triple A pa evalua y tuma un decision riba kico lo bay sosode.

E accion a stop den oranan di merdia pero e miembronan di SADA tin nan puntonan cu nan lo expresa preto riba blanco den un carta cu nan lo manda awe mainta pa e directiva di Duana. Maduro a indica cu e carta aki lo contene e puntonan y posicion di e miembronan di SADA, y despues nan mester warda un contesta formal tambe. Pero el a laga sa cu tanten cu nan no ta manda e carta, nan no por divulga e contenido di dje. Ayera tardi, Bon Dia Aruba a purba di busca e banda di Triple A tambe pa medio di nan PR, pero e no tabata posibel.

Malcontento

Ya caba presidente di SADA, e sindicalista Edward Maduro a yega di expresa su preocupacion, ya cu nan ta sinti cu nan ta perdiendo autoridad, e peso y respet cu Duana tabatin den comunidad. Ya cu mescos cu Polis, nan ta un cuerpo uniforma cu tin autoridad pa eherce e leynan . E no ta facil –segun Maduro- ya cu tin hendenan cu no ta gusta pa nan ehecuta nan trabou di control pa ehempel na aeropuerto, pero esey ta parti di nan trabou cu nan a huramenta pe. E situacion cu nan ta confronta na waf di Barcadera y na aeropuerto ta afecta nan. Nan ta wak un Triple A cu ta yega ta traha y bin cu un car rental den nan localidad, e ta haya cu "den ningun parti di mundo bo ta wak e cos aki".



E sindicalista ta haya cu e parti di comunicacion y respet ta esencial pa resolve diferente asunto cu tin di haber cu e departamento aki cu ta un di e principal fuentenan generado di entrada pa caha di gobierno. Ya cu ora cu tin cos cu ta bay fout mester comunica cu nan y no neglisha nan ya cu esaki ta esun cu ta produci un mal contento den e cuerpo aki.
E situacion cu nan ta pasando aden tanto na Barcadera como na aeropuerto ta cosnan cu ta pisa. Maduro a expresa e disgusto aki na prensa den cuadro di nan dia internacional.

El a vocifera nan disgusto no solamente como miembro di e directiva di sindicato SADA, pero di tur e miembronan cu ta carga e cuerpo, ya cu loke ta tumando luga no por ta posibel.
Nan ta haya cu e director di e departamento aki mester bay mas fuerte pa defini y defende cual ta nan trabou. Nan no por laga cualkier hende defini con como cuerpo uniforma nan mester haci nan trabou. "Nos no ta guli e parti cu ta bisa, ya e airport no ta di nos", el a yega di expresa. E ta bisa cu berdad e aeropuerto no ta di nan, pero airport no por draai sin Duana y sin Inmigracion.

E sindicalista ta haya cu Duana como departamento mester bay mas fuerte y mustra Triple A cu nan ta un cuerpo di autoridad y uniforma, caminda cu nan mester refleha esaki.

Mediador di Gobierno

Buscando e diferente angulo di e noticia aki, Bon Dia Aruba a consulta Mediador di Gobierno sr. Anselmo Pontilius, kende a laga sa cu te ainda niun di e partinan envolvi a solicita su intermediacion riba e impasse entre duaneronan y Triple A. E no sa si berdaderamente tin un espacio pa Mediador atende cu esaki; pasobra aworaki ta dificil pa e husga e parti aki. For di aña pasa e ta corda cu tabatin diferencia di opinion entre Tiple A y e servicio di Duana pa loke ta trata establecimento di negoshinan den e area caminda e pasaheronan ta yega.

El a recorda cu den temporada di Pasco ultimo cu SADA a bin cu un accion riba proceso di reorganisacion di e departamento aki, Mediador di Gobierno a pone su mes disponibel pa yuda pa e proceso aki por cana. E ta haya cu si talbes nan a yama ayera mainta te merdia, Mediador di Gobierno tabata atendiendo un asunto cu gerencia di Elmar y nan sindicato riba cambio di e statutonan di nan fondo di pensioen.

Detencion di propietario Hulandes y a confisca mas cu un miyon euro na placa sushi

ORANJESTAD - Segun informacion di Ministerio Publico di Aruba y Hulanda, autoridadnan di Aruba a detene un Hulandes di 66 aña na Aruba. Esaki ta relaciona cu un investigacion riba labamento di placa, fraude fiscal y falsificacion di documento.



Siman pasa autoridadnan di Aruba a detene un persona nacionalidad Hulandes di 66 aña di edad relaciona cu labamento di placa, fraude di impuesto, falsificacion di firma y solicitud di beneficio uzando documentonan falsifica. E sospechoso di nacionalidad Hulandes ta doño di un compleho di apartamento na Aruba. E tin un cas tambe na Hulanda anto e ta huur ambos propiedad. E sospechoso aki ta biba den un di e apartamentonan aki na Aruba. E sospecha ta cu e propiedad aki ta cumpra cu placa sushi anto cu a genera fondo den e manera aki pa laba placa. Tambe e sospechoso ta wordo acusa di comete fraude fiscal, haciendo peticion pa uitkering cu payslipnan falso. Segun informacion di Ministerio Publico na Hulanda, na 1994 e sospechoso a wordo condena pa trafico di droga. Corte a dun'e dos aña y mey castigo di prizon conhuntamente cu un multa. E sospechoso a keda entrega na Hulanda ayera anto a confisca a un miyon euro entre Aruba como na Hulanda.

Extradicion pa Hulanda

Segun e texto publica textualmente di Ministerio Publico di Hulanda riba 31 di januari 2017 ta sigui describi: Cuerpo Policial di Aruba, FIOT di Aruba y Ministerio Publico di Aruba a haci un entrada na un compleho di apartamento riba 23 di januari. Akinan a tuma administracion, placa di huur y bienes. E sospechoso a keda deteni den su apartamento anto awo Hulanda a pidi autoridad di Aruba pa extradit'e pa Hulanda.

Cooperacion

E investigacion penal aki ta ser ehecuta door di un asina yama 'CombiTeam' cual ta un cooperacion entre Polis y Fiot. Esaki pues ta concentra riba e combinacion di crimen organisa y labamento di placa pa medio di un structura financiero. Tin mester di facilitadonan pa labamento di placa pues manera servicio financiero y oficina di 'trust' pero tambe 'geldkoeriers' y por ehempel un 'stroman'. Akinan ta trata di criminalidad cu ta pues atacha integridad di mundo baho di criminalidad y esun normal. E CombiTeam ta wordo maneha door di e 'Landelijk Parket' y e 'Functioneel Parket'. Banda di esaki e CombiTea ta conduci investigacionnan riba criminalnan cu a genera hopi placa y cu por wordo localisa a base di construccionnan financiero compleho.

Aunke tin un candidato potencial den preparacion

Mediador di Gobierno su contract a keda renoba

ORANJESTAD – Despues cu e contract di Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius a vence, gobierno a renob'e.

Actualmente e tin 4 aña cu ta eherce e funcion aki, y aña pasa di parti di gobierno nan a haci un apelacion ora cu su contract a vence aña pasa.

Gobierno a puntra Pontilius si e ta disponibel pa continua den e funcion aki y el a informa cu ainda e lo desea di sigui cu su trabou como Mediador. Tambe el a pidi gobierno pa nan sondea si tin otro persona of candidatonan cu por asumi e responsabilidad aki.

Mediador di Gobierno su contract a wordo extende pa cuater aña mas; pero ya caba e departamento aki tin un persona nobo cu ta disponibel pa bira eventualmente e proximo Mediador di Gobierno den futuro.



E persona aki su papelnan ta den proceso, y Pontilius ta haya esaki un bon noticia cu ya caba nan ta preparando hendenan cu por asumi e responsabilidad

. E ta kere cu e por ta mas cu un, pero e ta satisfecho cu a lo menos ya caba tin un persona.

Ya cu e ta bin insisti cu niun hende ta indispensabel cu e sa den niun caminda. Pero di otro banda si nan ta mantene e institucion aki operacional, nan mester tin hendenan cla pa tuma over y continua cu e responsabilidad sea cu un hende ta malo of e no t'ey mas.

BONDIA ARUBA

Ya pa casi 20 aña

Concierto Dominical Donny Laclé aportando na formacion di musiconan nobo

ORANJESTAD – E fundacion Concierto Dominical Donny Laclé a tene su prome actividad di 2017 na Biblioteca Nacional Aruba su sede na Playa. Cada ultimo diadomingo di luna nan ta tene su concierto cu e asistencia di un grupo fiel di publico cu pa añanan nan ta bin apoyando e meta di e fundacion aki.



E concierto aki ta inclui mas bien musica so, aunke den pasado nan tabata declama y realisa otro tipo di expresion artistico-cultural. Un actividad inolvidabel ta esun cu a tuma luga na aña 2015, caminda un grupo di coro conforma pa muchanan a canta na puro bos varios cantica di Pasco, representando e bunita historia tras di e celebracion aki. Pues esaki ta e meta tras di e fundacion, esta apoya e talento musical di nos muchanan y hobennan, segun sra. Mayra de Graaff-Robles.

Te hasta studiantenan di IPA a bay toca a base di nan preparacion musical pa bay duna les na e muchanan na scol. Tambe tin tocamento di musica clasico y otro variedad di genero musical. Cada pasa un luna nan ta purba di bin cu un mucha di Scol di Musica Rufo Wever pa nan haya e experiencia y con importante ta loke nan ta haci sanamente; pero tambe pa e hendenan apoya nan.









Ta asina aki cu tur musico cu ta actua den nan concierto, tanto e hobennan pero tambe e profesionalnan, no ta cobra niun cen preto pa bin actua. Tur cos ta pa amor na arte y cultura. Nan ta hacie gratis pa asina e fondo recauda den cada actividad lo por yuda e hobennan desaroya nan talento musical. E fundacion aki ta paga nan beca na scol di musica. Ta e caso di un hobencita na Aruba cu ta hayando les di canto via online cu un cantante profesional na Merca.

Historia

De Graaff-Robles a referi na historia di e concierto dominical aki cu a cuminsa originalmente na biblioteca mes, mas cu 18 aña pasa . E concepto original e tempo ey tabata si bo sa toca un instrumento gewoon bo tabata toke. Of si bo tabata kier declama un poesia bo tabata hacie, e tabata un concierto habri.

Despues nan a bay otro caminda na Emanstraat y finalmente e concierto a muda na Manchebo pa hopi aña. E tempo aya, Donny Laclé hunto cu Joyce Pereira tabata buscando un luga y Lacle cu tabata un bon amigo di e filantropo y pilar di mundo di turismo riba nos isla, Ike Cohen a ofrece e restaurant den su hotel pa bin cu e concierto eynan. Pa tres lustro e concierto a wordo realisa na Manchebo, te cu aña pasa ora cu a cambia di sede y bay na biblioteca bek, unda originalmente e concierto aki a nace. “Manchebo a bay renoba y e luga a bira mas chikito, anto nos mester busca un luga tog y nos a haya biblioteca”, asina Graaff-Robles a declara na Bon Dia Aruba. E dia cu e periodista Donny Laclé a fayece, sr. Ike Cohen (d.f.m) a dicidi di lanta un fundacion bou e nomber: Fundacion Donny Laclé pa talento di hobennan musical.

E concierto aki ta pa hendenan di tur generacion ya cu “e musica cu bo ta tende ta lanta tur hende”, asina De Graaff-Robles a expresa cu un sonrisa riba su cara.

Mayra de Graaff-Robles a bisa cu dia 26 di februari lo ta un excepcion cu nan no lo tene nan concierto, ya cu ta dia di parada grandi di Carnaval. Pa luna di december tambe nan ta para nan actividad, ya cu ta dificil pa organisa esaki debi na e temporada di Pasco y Fin di Aña.

Prome cu nan ta bin cu nan concierto nan ta manda nan anuncia pa asina e corantnan informa di dje. Tambe nan ta manda nan invitacion via e-mail adres pa esunnan interesa di disfruta di nan gran conciertonan. Ainda nan ta trahando riba nan metanan pa e aña aki, y pa dia 26 di maart cu ta e siguiente concierto, nan lo tin un bista di tur e hendenan cu a cerca e fundacion pa nan toca y brinda nan apoyo cu musica pa nos generacion nobo di musico.

De Graaff-Robles ta hopi contento cu tur biaha cu nan tin un concierto nan ta haya un sala di biblioteca yen di hende cu ta bin aprecia e musiconan cu ta toca, apoya e musiconan nobo y bin pasa un rato agradabel diadomingo mainta. Tur hende ta bonbini for di 11or di mainta te cu 1or di merdia, tur ultimo diadomingo di luna.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Participa den encuesta online riba opinion tocante media na Aruba





ORANJESTAD - Den cuadro cu Unesco su programa di Media Pressure Cooker na Universidad di Aruba, ta pidi comunidad pa participa den un encuesta tocante opinion di media y periodismo.

E resultado di e encuesta aki tambe lo forma parti di e publicacion final pa locual ta e 'long-read' di media y periodismo na Aruba.

Meta

Den conexion cu e "UNESCO Media Pressure Cooker", a apunta un ekipo cu e tarea pa investiga 'Media como plataforma pa Debate Democratico.' E team ta consisti di diferente persona for di media, periodista, academico y otro profesional cu un preparacion diverso pero interconecta.

E obhetivo di e encuesta cortico aki ta pa haya un bista di e percepcion di publico riba media na Aruba. Den e encuesta aki bo ta bay topa cu preguntanan manera: cua ta bo fuente di media/programa faborito cu ta bin na mente mesora?

Cua ta e corant/nan local cu bo ta lesa mas tanto? Bo ta generalmente confia media di Aruba y cua ta e motibonan pakico bo ta confia y depende riba e fuente di medianan specifico aki?

Participacion

Cada persona tin derecho pa no participa den e encuesta of stop di duna contesta, sin ningun consecuencia. Bo por participa den esaki via nos pagina di Facebook riba: www.facebook.com/bondianoticia. Bo ta click riba e post 'Opinion tocante Media Arubiano (Unesco)' anto bo lo wordo dirigi na e pagina di e encuesta mesora den version di papiamento.



Na fin di cada pagina por mira un boton cu ta bisa 'continua' pa asina por sigui pa e otro preguntanan.

Si tin pregunta cu ta prefera pa no contesta, djis primi riba 'continua'. E encuesta aki no ta tuma mas cu cinco minuut di tempo di cada persona.

E ta importante pa contesta e preguntanan honestamente, no tin ningun contesta robes of corecto. Cada contesta lo keda trata di forma confidencial y den tur anonimato.



Resultado y presentacion

Si bo ta interesa den un compilacion di e resultadonan, nos ta invita bo pa e presentacion di e Media Pressure Cooker di UNESCO, dia 15 di February. Consulta www.facebook.com/mdparuba pa mas informacion riba e evento.

Un publicacion largo ('long read') cu ta contene tur resultado di investigacionnan riba e tema di Media lo keda lansa e dia ey tambe.

Actualmente e grupo di participante ta hincando tur material den otro pa e publicacion aki.

E trabou aki ta encera entre otro e coleccion di informacion analitico riba media y periodismo na Aruba, como tambe presentacionnan di video y diferente estadistica.

Con ta bida di politiconan di Brasil den prizon pa scandal di corupcion "Lava Jato"



BRASIL (InfoBae).- Poderosonan di Brasil a experencia un situacion hopi tristo despues di cu nan a perde nan libertad.
Politiconan manera ex ministronan y ex diputadonan, empresario y ex directiva di Petrobras ta den compleho medico penal na sur di ciudad di Curitiba, y eynan nan ta sinta den nan cel di diesdos metro cuadra y cu nan mester comparti cu otro.

Nan ta obliga pa warda silencio pa periodo largo y sin derecho di bishita intimo, tambe por gosa di 2 ora di solo y di un television di 20 inch, cu ta algun cos pa yuda y mehora e condicion di bida di homber manera José Dirceu, ex hefe di gobierno di Luiz Inácio Lula da Silva (2003-2010), of Eduardo Cunha, ex presidente di Camara di Diputado y kende tabata e cerebro pa saca Dilma Rousseff di presidencia di Brasil na 2016.

Algun di nan ta wordo faborece di un norma di Brasil, cu ta permiti cu e hende cu tin estudio superior completo, por evita posibilidad di comparti su tempo den prizon hunto cu delincuente comun. Eike Batista, cu a haya un fortuna di 30.000 miyon dollar, no ta gosa di privilegio aki, el a drenta den prizon comun na Rio di Janeiro.

E presente di grupo di hende cu a participa den un mundo di soborno y fraude cu obhetivo di duna placa pa campaña politico of pa aumenta su fortuna no tin ningun relacion cu e situacion cu nan ta biba awo. Nan tabata biba den luho prome di nan detencion y awe e cambio di situacion a trece un impacto feroz.
"Tur hende mester tempo pa custumbra na e condicion y nan por sinti algun sentimento di depresion tambe."
"Si nan mester di tratamento psicologico nos lo duna nan y asina nan por ta consciente di e momento aki. Nan ta deteni y no ta importante nan condicion social mas", Luiz Moura, Hefe di Departamento Penitenciario di Parana a bisa.
E trabao cu prizonero haci den prizon, ta ricibi un pago si e ta disponibel, pasobra posibilidad di trabao ta caminda pa rehabilitacion di nan.
Dirceu ta un abogado cu a wordo nombra como un posibel candidato pa presidencia di Brasil, y el a yega na Compleho Medico Penal de Curitiba pa motibo di su condena. E ta acusa di haya 3.12 miyon dollar ilegal, cu el a uza pa cumpra un avion chikito manera Cessna, texto di acusacion a bisa.
E tabata doño di un historia manera un biografia di cine den cual ta inclui un entrenamento militar, cu el a haya na Cuba. Dirceu ta un di prizonero di "Lava Jato" y ta sinta condena pa 20 aña y 10 luna den cel di prizonero special cu diploma. E ta trece buki pa otro prizonero y asina e por gana 45 reales pa luna (14,3 dollar).

Cunha ta den prizon tambe. E ta un politico conservador cu tabata compara cu Frank Underwood, politico di programa di television yama "House of Cards", y e no tin trabao den prizon ainda.
Den prizon e cantidad di trabao ta reduci, pasobra prizonero cu a haya condena caba, tin prioridad. Cunha no tin nada pa hacie, ora cu otro prizonero ta bay traha, anto el a uza su tempo lesando su expediente, Moura a splica.
Ex diputado Andre Vargas (di partido di izquierda PT, a wordo culpa pa 14 aña y cuatro luna) y Joao Argolo (Solidariedade, 11 aña y 11 luna), asina tambe ex tesorero di PT, Joao Vaccari Neto (30 aña). Nan ta haci limpi e luga, caminda ta cera tur prizonero di caso "Lava Jato" y cu nan ta comparti e celnan cu ex polis y otro persona hopi sabi y cu diploma profesional.
Na pasado tabata 22 prizonero pa e caso aki, hunto cu hende cu tabata deteni den cel di polis federal y awo ta ocho prizonero so, den cual ta ex ministro di Hacienda Antonio Palocci y Marcelo Odebrecht, ex presidente di empresa Odebrecht.





Ultimo marcha di FARC: nan ta cana pa paz

COLOMBIA (NoticiasUrbanas).- Mas di 6 mil guerrillero a bandona nan campamento na Colombia, caminda pa un bida civil nobo, den un proceso conoci como "ultimo marcha di Farc."

E grupo di guerrilla tabata e ultimo cinco lunanan den zona cu nan a yama "punto di pre – agrupamento" y tambe nan yama e zona aki como "campamento di paz" di manera mas formal.
Den teritorio aki nan a warda pa aprobacion di gobierno di Juan Manuel Santos tocante tramite den parlamento, den cual ta inclui tur acuerdonan cu nan a firma na Havana, Cuba. FARC a cumpli cu su palabra di no cuminsa cu mobilisacion te momento cu ley di amnistia por ta vigente. Di diasabra cu a pasa y te diahuebs proximo, nan a realisa 36 operativo den cercania di Colombia, pa logra mobilisacion di 6300 guerrillero. Na caminda pa e teritorio aki, cada frente of cada bloki di guerrilla a cana den caminda conoci como "corredor humanitario" door di mecanismo di control y verificacion representa pa gobierno di Colombia, Forsa Armada di Colombia y Organisacion di Nacion Uni.

Pa e mobilisacion na tera nan a uza truck manera 450 4×4, 100 autobus, 80 auto, 35 bestia, 10 tractor y nan a ofreci entre 10 mil y 15 mil porcion di cuminda tambe, Carlos Cordoba, Gerente di zona di transicion a bisa.

Peru: Ex vice minister cu a wordo soborna pa Odebrecht a entrega su mes na autoridadnan

Peru (20Minutos).- Diamars ultimo ex vice minister di comunicacion di gobierno di ex presidente Alan Garcia ta relaciona den acusacion di soborno pa empresa di Brasil Odebrecht, a entrega su mes na husticia di Peru, ora cu el a bin di Miami bek.

Husticia a dicidi cu ex vice minister mester sinta 18 luna den prizon, te momento cu investigacion finalisa. Su abogado Luis Peña a bisa cu Cuba a acepta tur acusacion contra dje. Jorge Cuba no ta responsabel di tur cos, e ta responsabel di algun cos so", Peña a informa.
Fiscalia ta acusa Cuba di haya soborno pa gana e construccion di caminda I y II di metro di Lima, durante gobierno di Garcia (2006-2011).

Fiscalia a afirma tambe cu Cuba ta envolvi den trafico di influencia y labamento di placa. Fiscalia a informa cu Cuba a haya soborno pa 2 miyon dollar, cu a wordo transferi pa empresa di Brasil.

Avion chikito cu 5 pasahero cu tabata perdi a wordo haya na Colombia

COLOMBIA (20Minutos).- Un avion chikito cu cinco persona cu a disparce ayera mainta, den un zona di selva di oriente na Colombia a wordo haya, autoridad aereo a informa.

Vocero a bisa cu avion Cessna matricula HK 2155, tabata bula riba zona rural di Puerto Inírida, na departamento di Guainía. E avion aki a wordo raporta como perdi dialuna cu a pasa.
E avion ta pertenece na empresa Aeromenegua y a wordo haya riba un caminda na departamento di Guainia.

Autoridadnan a detene e buskeda di avion, tanto den laira como na tera. E avion a aterisa di emergencia na tera riba un unico caminda cu tin e zona ey. Tur pasahero ta na bon condicion.

Tres detencion ayera mainta

Tension na aeropuerto di hendenan cu no por regresa nan pais

WILLEMSTAD – Ayera mainta tabatin tension atrobe na Aeropuerto Internacional di Corsou relaciona cu e problemanan cu tin na e compania InselAir.

Den e caso di ayera tabatin un tumulto cu a pone cu na un dado momento a detene tres persona. Segun informacionnan haya, tin hende ta wardando kico ta bay pasa cu e vuelonan pa asina nan por regresa cas. Ayera mainta cosnan a sali for di man na momento cu un señor cu un yiu chikito cu cayente di curpa a kibra un television y a ataca un empleado. Mesora un team special a pasa pa detencion di tres persona di diferente edad den e caso aki.

Ta resulta cu ta for di dia cu tabatin un caso di agresion serio recientemente na aeropuerto cu un funcionario di emigracion, tin un post di Polis na Hato cu ta vigila e desaroyonan. Un di e reclamonan cu tin constantemente na aeropuerto ta cu hefenan ta laga e trahadonan pa nan cuenta y e pasaheronan furioso ta baha nan rabia tanto riba e funcionarionan mes como personal di e compania. Diferente pueblo ta cancela na e momentonan aki, pasobra parti di e flota di avion grandi di InselAir ta bou di e escrutunio awor aki di autoridadnan di aviacion. Por lo tanto a "ground" e avionnan pa haci e chekeonan tecnico. Un biaha mas ayera mainta no tabatin hende di e compania pa duna e informacionnan necesario, algo cu gobierno a pone como condicion, pa duna un inyeccion financiero di 33 miyon florin. Anteriormente e team special y gobierno a bisa cu e compania mester traha riba e parti di servicio na e consumido cu hopi biaha no ta haya informacion riba status di e vuelonan.

Segun diputado Joselito Statia

Entidad Publico Boneiro cu monitoreo estricto di e situacion di aviacion local y regional

KRALENDIJK - Contrario na informacion incorecto y sin base cu ta keda manda den medionan di comunicacion local pa oponentenan politico, nos gobierno ya pa mas cu 4 luna, a bin ta monitor e situacion preocupante cu tin ora ta trata traficacion aereo entre e islanan ABC.

Esaki debi primeramente na retrasonan di duracion largo y vuelonan cu repentinamente ta keda cancela y awor aki e situacion financiero y organisatorio di e compania Insel Air. Ta iresponsabel pa laga un situacion di tal indole y cu ta perhudica nos isla persisti sin drenta den dialogo cu 'posibel' partnernan cu por representa un posibel solucion pa Boneiro.

Ta di lamenta cu oponentenan politico cu awe no ta carga responsabilidad di gobernacion, ta tuma un topico cu ta di vital importancia pa desaroyo economico di Boneiro y mobilidad di su ciudadanonan, haci politica partidista y anticua cu esaki.

Problemanan riba tereno di aviacion riba nos isla, ta di tur tempo. For di ALM, DCA, DAE te cu awor esaki no ta otro. Remarcabel ta, cu no obstante e importancia di e topico aki, te na e momento aki Boneiro no a conoce un maneho pa loke ta trata aviacion.

Tur cos ta cuminsa cu maneho Kico nos kier, na cua nivel, ken ta haci uzo di e facilidadnan y cu cua frecuencia ken y con ta compensa nos hendenan na momento di retraso abnormal, kico ta e cantidad di vuelonan cu Boneiro ta desea pa por brinda un servicio optimal na su ciudadanonan y turistanan etc.

Ta puntonan cu mester keda hancra den un maneho di aviacion como parti di un maneho general di transporte publico.

Nos gobierno ta reconoce balor y necesidad pa yega na un maneho pa cu e sector di transporte en general y particularmente e subseccion di aviacion. Pero banda di e maneho aki cu mester yuda trece claridad y continuidad riba entre otro tereno di aviacion den futuro, nos gobierno tin tambe bista riba e situacion desastroso cu ta refleha dado caso e esfuersonan cu ta haciendo pa rescata InselAir, no duna e resultado desea.

Pa por tin accion riba termino corto dado caso un situacion indeseabel presenta, mester haci e preparacionnan necesario. Den cuadro di e preparacion aki, nos gobierno a hiba combersacion cu companianan di aviacion cu ta activo den region y riba nos isla pa asina traha riba un plan strategico hunto cu gobierno di Reino. Esaki ta importante pa por duna e garantia necesario di continuidad di aviacion riba nos isla asina evita cu Boneiro ta keda isola for di region y resto di mundo, dado caso e situacionnan no deseabel presenta.

Pues combersacionnan ta tumando luga pa yega na palabracionnan concreto asina Boneiro ta prepara pa cualke eventualidad.

Na e manera aki nos ta traha diariamente cu pasion y fervor pa nos pueblo, conforme e responsabilidad cu nos ta carga!

Desempleo a alcansa 13.3 porshento

WILLEMSTAD - Den luna di september y october 2016 Oficina Central di Estadistico (CBS) a tene un Encuesta di Forsa Laboral (AKO) na Corsou. AKO ta un encuesta cu CBS ta tene regularmente bou di casnan di famia, cu e meta pa midi e ultimo desaroyonan riba mercado laboral.

Ta trata di desaroyo di e porcentahe di desempleo, e grado di participacion riba mercado laboral, e cantidad di persona cu ta traha y e cantidad di persona cu ta busca trabou activamente.

Resultado di e encuesta ta duna un bista di e desaroyo cu a tuma luga den e periodo entre september - october 2015 y september - october 2016.

Aki ta sigui e resultadonan mas importante di AKO september - october 2016:

- E porcentahe di desempleo na september - october 2016 ta 13.3 porshento. Compara cu 2015 (11.7%) esaki ta un subida di 1.6 punto porshento.

- E poblacion cu ta desemplea, cu ta busca trabou activamente_a subi cu 1.755 persona. Na 2016 tin 9.953 persona cu ta busca trabou; cual ta 21,4 porshento mas tanto cu na 2015 (8.198 persona).

- E cantidad di persona cu ta traha a subi cu casi 3.300 persona compara cu 2015; esaki ta un subida di 5.3 porshento. E cantidad total di personanan cu ta traha ta alrededor di 65.100. Di e poblacion aki, mas o menos 2.000 tabata sin trabou un aña pasa (den september - october 2015) y algo mas cu 1.050 tabata siguiendo un estudio.
E crecemento di e poblacion cu ta emplea tabata notabel cerca ambos sexo. Sin embargo, cifranan di AKO ta indica, cu e grandura di e crecemento aki a aumenta segun e edad ta subi. Por ehempel, e aumento den e poblacion cu tin un trabou den e grupo di edad 55-64 aña tabata mas grandi (8.7%) cu e aumento den e poblacion cu tin un trabou den e grupo di 35-44 aña (1.6%).
Di e poblacion cu tabatin trabou, gran mayoria tabata emplea como empleado cu un contract fiho (58.9%). Esaki ta comparabel cu na 2015, aunke e porcentahe a baha un poco den 2016.

E crecemento di mas grandi ta continua bou di empleadonan cu un posicion economico flexibel, manera cuido di job of 'freelance'.

- E porcentahe di desempleo bou di hoben na september - october 2016 ta 36.8 porshento (2.593 persona). Na 2015 esaki tabata 29.7 porshento (1.641 persona). E cantidad di hoben cu ta busca trabou a subi. Sin embargo tin cu menciona, cu ta necesario pa tene cuenta cu cierto puntonan ora ta analisa e porcentahe di desempleo bou di hoben.

- Por ehempel, 31.6% di e hobennan desemplea tabata siguiendo un enseñansa den dia. Cu otro palabra, casi tres di cada dies hoben cu tabata busca trabou activamente, tabata bishita un scol den dia, cual por a impedi nan di tabata completamente disponibel pa acepta un job y cuminsa traha definitivamente.

- E poblacion na Corsou di 15 aña of mas a crece entre october 2015 y october 2016 cu mas o menos 1.650 persona.

- E cantidad di personanan cu ta activo riba mercado laboral a subi cu 7.2 porshento y a yega e cantidad di 75.070 persona. E poblacion activo, otro yama e poblacion economicamente activo, ta encera personanan cu tin trabou (ta emplea) of personanan cu no tin trabou, pero cu ta buscando trabou activamente (ta desemplea).

- E grado di participacion di e poblacion di 15 aña of mas ta 59,0 porshento. E grado di participacion ta e proporcion di e poblacion (15+) cu ta disponibel pa eherce labor. Pa e grupo di edad 15-64 aña specificamente, 70.4 porshento tabata disponibel pa labora.

For di e pagina inicial di e website di CBS (www.cbs.cw) por download e publicacion completo di e resultadonan di AKO september y october 2016 "Supply Side of the Labour Market of Curaçao: Labour Force Survey 2016".

E publicacion aki ta contene un resumen na papiamento.
CBS ta gradici tur e casnan di famia masha pa nan cooperacion cu e encuesta aki.

"Corsou den wild west"

MFK kier sa kico minister nobo ta bay haci pa frena criminalidad

WILLEMSTAD – Lider di MFK Gerrit Schotte kier sa kico e minister nobo di husticia Ornelio Martina ta bay haci pa atende cu criminalidad.

"Corsou ta den un Wild West completo", asina Schotte ta bisa den un carta pa e minister. E parlamentario a dirigi tambe diferente pregunta na e minister.

E carta ta bisa cu ta un situacion hopi penoso Corsou a biba e ultimo 4 aña relaciona cu criminalidad. "Finalisando aña 2016 y cuminsando aña 2017 no tin un cambio den esaki. Nos ta den un situacion di Wild Wild West na Corsou y nos fraccion tin gana di sa cua ta e accionnan concreto cu ta bay tuma luga y/of ta tumando luga na e momento aki pa frena esaki. Riba caya tin mas arma di tur tipo di marca y model, compara cu locual nos cuerponan uniforma tin na nan disposicion pa traha cu ne, esaki obviamente no por ta corecto", asina e carta ta bisa.

Den e cuadro aki, e parlamentario a haci 19 pregunta y remarca na e minister.

1. Cua ta e motibonan cu Minister ta kere cu tin tanto arma ilegal y no registra riba caya?
2. Di unda e armanan aki ta drentando Corsou ilegalmente?
3. Minister tin e informacion di cuanto arma ilegal y/of no registra tin riba caya?
4. Cuanto caso di asesinato cu armanan ilegal y/of no registra tabatin den 2013, 2014, 2015 y 2016?
5. Cua ta e accion cu Minister ta considera pa tuma den cuadro di e problema aki?
6. Minister ta di e acuerdo cu Corsou mester ta un pais cu mas vigilancia automatisa via camaranan digital, na mas punto rond Corsou?
7. Minister por a tuma nota den aña 2014/2015 riba discusion di un suceso na Aeropuerto Hato cu a conduci segun ex minister di Husticia pa el a drenta un deal gratis cu finalmente ta costando miyones di florin cu e compania Inspur di China pa instala camaranan?
a. Si, esaki ta e caso, Minister ta di acuerdo cu e prijs y tambe e structura cu e ex minister a uza pa yega na e deal aki cu Inspur?
b. Si e contesta ta no, Minister lo laga su mes wordo informa over di e deal cu Inspur, mirando cu ta esaki tabata e promesa mas grandi di e gobierno anterior pa baha criminalidad?
8. Minister ta na altura cu e camaranan uza na Corsou ta camaranan fabrica pe compania Dahua y no Inspur manera e ex minister di Husticia a informa Parlamento den carta fecha 11 di juni 2015 (2015/024584) y cu tin un discrepancia den prijs cu Dahua ta bende e mesun camara compara cu locual gobierno di Corsou a paga Inspur pa e mesun camaranan?
9. Ki maneho di arma (wapenbeleid) nos tin vigente na Corsou? Si tin un "wapenbeleid", nos por haya un copia di esaki?
10. Si tin rapportnan di comisionnan over di e tema aki, Parlamento por haya copia di esakinan?
11. Cuanto permiso gobierno tin otorga pa "wapenhandelaar" na Corsou y ken nan ta? Tambe e companianan/instancianan aki ta cumpli cu tur e rekerimentonan di nos "Vuurwapenverordening"?
12. Tin controlnan ta tuma luga cu frecuencia riba tur e "Wapenhandelaren"? Si ta asina, a yega di constata iregularidadnan cerca companianan/instancianan aki? Cua sancion ta tuma na momento cu "wapenhandelaren" no ta cumpli cu nos "vuurwapenveroderning"?
13. Nos a compronde cu na 1994 tabatin un evaluacion di wapenhandelaren na Corsou y ex Antia y a argumenta cu mester bini cu exigencianan mas riguroso pa nan, esaki ta a tuma luga? Nos por a haya copia di e rapport aki? Tur wapenhandelaar ta cumpliendo cu exigencianan mas riguroso aki? I si nan no ta cumpli cu exigencianan mas riguroso, cua sancion Minister lo tuma contra nan?
14. Nos por a haya copia di e 4 ultimo controlnan cu a tuma luga riba "wapenhandelaren"?
15. Nos a compronde cu bou di e maneho di e gobierno anterior dunamento di permiso "wapenhandelaar" tabata tuma luga di un forma descabeya, por a confirma nos si esaki ta e caso?
16. Cuanto "wapenhandelaar" un isla chikito di apenas 155 mil habitante lo mester tin, segun minister?
17. Minister ta satisfecho con nos costanan ta wordo proteha pa "Kustwacht"?
18. Minister ta haya rapportnan mensual of anual con y cuanto entrada di productonan ilegal, arma i personanan ta wordo evita?
19. En general con Minister tin pensa di bay controla e situacion grave di crimen cu ta tumando luga na Corsou?

Mirando cu nos ta bibando den un pais cu un control riguroso, pero cu al final nos cayanan ta miho arma cu nos personal uniforma, cua tin e deber di cuida nos comunidad no obstante e discrepancia grandi, nos ta spera cu Minister lo sabi di contesta nos den un tempo responsabel y asina evita cu nos lo tin cu yama un reunion publico pa debati riba e tema aki, asina Schotte ta bisa finalmente.



Feffik a entrega 83 certificado A y B pa bus y taxi

WILLEMSTAD - Durante un ceremonia sumamente ameno, Feffik a haci entrega di 89 certificado na participantenan di e curso pa chauffeur di bus y taxi.

E curso tin un duracion di 3 luna y ta duna tur persona cu tin rijbewijs y kier traha den transporte publico como chauffeur di bus of taxi oportunidad pa logra esaki.

Feffik hunto cu Departamento di Transporte Publico ta ofrece e curso pa certificado A y B pa bus y taxi ya pa 24 aña. Certificado A ta duna tur participante e derecho pa traha como chauffeur auxilia ("hulpchauffeur") y certificado B ta duna e participante e derecho di por bira doño di ruta na momento cu permit bini liber y e participante ta na turno pa ricibi esaki. Tur persona mester sigui e curso di trafico sigur cu ta keda ofrece na oficina di trafico pega cu Parke Tropical na Damacor.
Un cantidad di 89 persona a inscribi pa sigui e cursonan; di cua, 47 pa certificado A y 42 pa certificado B. Finalmente, 83 persona a ricibi nan certificado, di cua 37 persona a ricibi nan certificado A y 46 a ricibi nan certificado B. Personanan cu a gradua miho ta Patricia del Carmen Reyes Pinzon, Leslie Franklin, Marlon Windster y Cornelis Zimmerman pa certificado A y Mancini Lovera Raycard y Rossanna Adamus-de Windt pa certificado B. Materianan cu ta duna ta Desaroyo Personal, Desaroyo di Corsou, Ley di Transporte Publico, Hulandes, Spaño y Ingles.

Sr. Ludwig Alberto, director interino di Feffik, Sr. Rignald Christina, docente y alabes consehero di Transporte Publico hunto cu Sr. Gijsbertha a dirigi palabra na esunnan presente. Despues di e parti formal esunnan presente a haya oportunidad pa felicita e cursistanan cu a slaag.

Skirbi pa Ruthy Vrieswijk-Bergen

Bon dia yen di alegria



ORANJESTAD - Tin hopi momentonan dushi y pret den nos bida. Aunke tristeza ta sigui bay man den man cu alegria. Tin un dicho na Hulandes cu ta bisa : "Lachen is gezond" y esaki ta berdad Mas bo hari, mas salud ta manifesta su mes den bo bida.



Bo "plooinan y lachinan" na bo cara y frenta ta manera disparce den e bahul di olvido. Bo ta sinti bo mas relaha, mas trankil anto y mas feliz! Ki dushi ta pa tende mi nietonan conta mi jokenan cu mi no a yega di tende, anto cu ta pone mi hari sigui hari! Recientemente mi a regala nan un "moppen boek "di 1000 jokes den dje cu hasta ta pone mi corda riba nos inolvidabel Vale Croes den feliz memoria, nos comediante number un di Aruba.

Hopi ta esunnan cu ta disfruta di un dushi fin di siman cu hopi pero hopi harimento! Cantando "Kareoke" bailando tambe y pasa hopi pret mes . Otronan ta bay wak un bon pelicula of ta bishita un luga cu musica pa dal un par di drinks, combersa y pasa un tempo agradabel cu otro.

Ta haci mi corda e seminario di "Quota International of Aruba" titula: "Highway to happy" y ta asina mester ta. Nos tur por gosa di nos bida yena cu cosnan bunita, pret y dushi pasobra nos mes por crea actividadnan pret, bunita y dushi.

Ta kier nos mester kier haci esaki. Sali di nos stress di trabao of di cosnan di cas di tur dia. Hasta si bo para un rato keto pa admira nos bunita bahadanan di solo por laga bo sinti feliz di por a wak un otro dia mas. Di por a bolbe bisa bo famia cuanto bo ta stima nan. Un otro seminario cu a yega di tuma luga, organisa tambe pa Quota Aruba, ta :"You might as well dance" y esaki tambe ta berdad. Ki dushi e grupo di bailadonan di Aruba di sesenta plus (60 plus) ta pasa, ora nan organisa nan nochinan di baile y sinti nan mes cu "Edad no ta conta"pa pasa momentonan dushi y agradabel. Mas y mas personanan ta puntra mi ta con mi ta bay baila anto den Lady Ruth su "One woman show" cu lo tuma luga dia 24 di mei 2017 den Cas di Cultura?

Mi ta contestanan "sorpresa!" pa no bini cu demasiado "expectativanan" y dies bin disfruta y have fun cu mi e anochi special aki. No kere cu mi ta un Alydia Wever, pasobra mi no ta asina jong ni lenig mas, pero esey no kiermen cu mi no por baila den mi show! Corda cu mi ta di añanan setenta, pues tempo di bon musica y di flower power, hahahahaha! Mi gusta baila tur sorto di musica! Manera e seminario di Quota duna pa Dr. Roy Martina "Be the best you can be" E show lo ta a la Ruthy, "Ruthy's style" y djis corda e bon meta cu e fondo recauda di e carchinan (kitando e gastonan si no logra haya sponsor) lo ta destina pa fundacion Hende muhe den dificultad.

Y a tene e prijs di e carchinan na unicamente 15 florin, prijs di baratio na alcance di un y tur, p'esey wak pa bo tin bo carchi asina nan sali na luna di april. Y djis bin celebra cu nos, nos 44 añanan den farandula. E prome training pa e show "Alegria di Ruthy" a bay hopi bon!

Djis corda cu lo ta un bunita anochi di curason habri pa comparti poemanan y canticanan na 4 idioma y bailenan na color! Y aunke mi a atende tambe e seminario di Quota "Dare to be great" nos ta keda humilde den nos curason, y lo sigui haci nos best pa sigui luci den nos talentonan cu Dios a duna mi y cu mi a desaroya durante ya 44 aña. Nan di cu mi pa no uza mi lema di: "Bin hari mi of hari cu mi" pero pa invita pueblo di Aruba pa bin hari cu mi! Pasobra aunke mi ta gusta mi locuranan di alegria, mi seriedad tambe ta hunga un rol, hahahahahah.

Pasa un bon y dushi siman, un dushi dia yen di alegria! Y corda duna Dios danki pa salud y pa cada dia.
Y pa nos tesoronan di mas grandi, cu ta, nos famia! Y pa haci un bon obra tur dia!







BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
un Toyota Hilux 1993,
motor 21R
doble cabina
Prijs: Fls2.000
Tel. 563 7626

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui:
coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

TA HUUR
Apartamento 1 hab 1 baño (max 2 persona) amuebla, cable, wifi Afl.1000 excl. awa, corriente
no pets, no child
Ubicado en Sabana Basora Resident
Tel. 743 5259

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano
y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera
pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BUSCA
Pareha sin yiu ta busca
cas of apto na Playa, Wayaca of Mahuma
Tel. 7476308

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

Minister President Mike Eman ta institui grupo di trabao pa posibel realisacion di Centro di Bario pa Santa Cruz







SANTA CRUZ – Santa Cruz ta un di e poco barionan cu ainda no tin un Centro di Bario. Prome Minister Mike Eman durante di un ceremonia special na Santa Cruz na veld di Rockets, pa instalacion di un batting cage pa e ekipo aki, a institui tambe, den un Decreto Ministerial, un grupo di trabou, cu ta keda encarga pa haci un estudio cu tin como elementonan principal: e posibilidadnan pa bin un Centro di Bario pa Santa Cruz.

E grupo di trabou ta consisti di e siguiente personanan: sra. Suzette A. Kock, sra. Ichelle Simon, sr. Atan Lee Sr., sr. Tyson Lopez, sr. Oscar Bislip, sr. Curt Croeze y sr. Andres Werleman.

E grupo di trabou lo haci un recomendacion dentro di tres luna na Prome Minister Mike Eman riba realisacion di un Centro di Bario pa Santa Cruz. E grupo di trabou lo entre otro haci un inventarisacion di e iniciativanan existente cu tin un meta igual, un inventarisacion di interesadonan den ehecucion di un centro asina; un indicacion di gastonan di un centro asina basa riba un dibuho di e funcionnan y su mobilario.

Minister President Mike Eman a splica cu door di ekipa espacionan publico ta contribui na stimula participacion di ciudadano y tambe comunitarismo. E MFA di Santa Cruz lo duna un contribucion grandi na miho servicio na Santa Cruz. Ta keda toch hopi actividad cu ta forma mas parti di e funcion di un Centro di Bario. Prome Minister a splica cu den esaki tambe di hopi clubnan na Santa Cruz cu tambe ta yena parti di e bashi aki. E estudio lo por indica cu toch mester di un facilidad adicional pa un Centro di Bario of cu e por bira parti di un compleho mas amplio y grandi den combinacion cu un club existente.

Durante bishita den bario Minister President Mike Eman y e team Bo Bario a scucha e deseo pa un Centro di Bario pa Santa Cruz. Tambe e ekipo di Prome Minister Mike Eman encabesa pa Ditto Acosta a haya e peticion aki for di e bario di Santa Cruz.

E grupo di trabou dentro di tres luna despues di e fecha di su instalacion lo presenta su estudio na Minister President. Tambe nan lo presenta mensualmente un reportahe di e avancenan di e proceso na Minister President.







Turista den auto di huur a dal tras di otro auto



NOORD - Poco pariba di e molina di biento na Sabana Liber direccion pa Kudawecha, chauffeur di un Suzuki Celerio vcar cu tabata bahando for di pariba a dal basta duro tras di un Nissan Skyline.

E impacto tabata fuerte cual a laga ambos auto kibra, pero ningun persona herida. Polis di trafico y ambulance a presenta, pero debi cu ningun hende tabata desea asistencia medico, ambulance a sigui su caminda. Polis a tuma datonan di accidente.



Chauffeur a hala pa un pushi y a accidenta



SAN NICOLAS - Diamars marduga chauffeur di un Nissan March rotonde FTA cu tabata bayendo abou, a hala pa un pushi cu a crusa su dilanti.
Esaki a pone cu el a perde control di e auto y a subi acera. El a kibra e auto riba un cura di un negoshi. E impacto tabata fuerte cu e auto a keda basta kibra y e chauffeur a resulta herida.

Polis a presenta na e sitio y a pidi asistencia di ambulance pa asina personal medico por a atende cu e chauffeur.

Auto a dal ciclista

SABANA GRANDI - Diamars mainta riba e caminda di Sabana Grandi na altura di ex The Spiegel, a sucede un accidente.

Chauffeur di e auto Kia









Picanto a dal contra di un persona cu tabata riba bais. E ciclista a dal abou y a keda herida. Tanto ambulance y polis a presenta na e sitio. Paramedico a atende cu e victima y despues el a keda transporta pa hospital pa ricibi atencion medico.

Chauffeur a perde control y dal riba cadushi

SANTA CRUZ - Poco pabou di e crusada di Mahuma, esta e caminda pa bay paden direccion cura di aeropuerto, pa un motibo of otro e chauffeur di e Tercel a perde control.

El a bay dal cu e auto riba cadushinan. E impacto tabata fuerte y e chauffeur a keda herida. Patruya di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Paramedico a atende cu e victima. Polis di trafico a tuma datonan di e accidente.





Turista a dal cu brommer contra waya di wanta palo di luz







NOORD - Riba e caminda di Sabana Liber pariba di Wei Ming Supermarket, un turista riba un trike a dal contra di un cable cu ta wanta un palo di luz.

E turista a dal abou y resulta herida debi na e impacto. E personal di e compania di tour a presenta y a bay cu e turista. E personal di e compania di tour a saca e trike for di e waya. Mientras Polis di trafico tabata buscando e accidente, pero e hendenan a bandona e sitio kitando tur cos.

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu chens pa un awasero breve den marduga.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:42 pm y lo sali mayan mainta 07:06 am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad lo bay aumenta un poco y esaki lo pone cu temporalmente mas nubia lo bay pasa riba nos region. pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga y mainta un awasero breve riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

Alerta:
Debi na biento relativamente fuerte, lama por ta un poco bruto na cierto parti di nos costa. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.



Gobernador Alfonso Boekhoudt ta ricibi e kalender di parha 2017



ORANJESTAD - Riba dialuna, 30 di januari 2017, Gobernador Alfonso Boekhoudt a ricibi e kalender di parha di Aruba di Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation.

Manera cu Bon Dia Aruba a informa caba, dies diferente fotografo a contribui na e proyecto bunita aki. Entre esakinan tabata e miembro di mas hoben Sven Oversteegen di 12 aña di edad. Esaki ta e di nuebe kalender di ABC y e di dos biaha cu Hilton Aruba Caribbean Resort and Casino ta e patrocinado. Dia 31 di januari e kalender a wordo devela den hardin di Hilton Aruba. Presidente di e fundacion sr. Greg Peterson ta informa cu tin 236 especie di parha registra na Aruba cu solamente dos cu ta endemico na e isla: e shoco y prikichi. Ambos ta hunga rolnan principal den e kalender di 2017. E kalendernan ta costa 15 florin y e entrada completo ta bay na e Fundacion Aruba Birdlife Conservation. E kalendernan ta obtenibel na Huchada Santa Cruz y na Best Deal na Paradera. E kalender tambe ta inclui algun di sr. Greg Peterson su imagennan di parha mas famoso. Recientemente sr. Peterson a caba di publica un buki titula Bird Wildlife of Aruba cual ta obtenibel riba Amazon.com. E buki aki ta contene potretnan completo di mas cu 200 especie di parha saca den e naturalesa di Aruba.

Sindicato di Maestro di Aruba

Posibel "ATV dag" riba posibel dia di eleccion tin nos atencion

ORANJESTAD – Directiva di SIMAR ta hayando varios pregunta relaciona cu e posibel fecha di eleccion na september cual lo por tuma luga dia 29 di september 2017. E fecha aki ta un "ATV dag" y hopi empleado den enseñansa ta cuestiona si esaki ta correcto of no.

Directiva a haci su sondeo y a bin constata cu e fecha pa eleccion no a ser dicidi ainda. Tambe a acerca Director di Directie Onderwijs y a confirma cu nan ta trahando riba esaki.
Un "ATV dag", esta un dia di "Arbeidstijdsverkorting" ta derecho di empleado como un forma di pago pa dianan cu gobierno deb'e. Pues no por kita un "dia dia pago" for di nan.
E dia riba su mes no ta liber, pero maestronan ta haya e dia liber pa siguridad di alumno y studiantenan y tambe pa motibo cu mayoria edificio di scol ta ser uza pa ciudadanonan bay vota.

SIMAR ta sigur cu pronto e pueblo votado di Aruba lo tende cua ta e fecha definitivo di eleccion di e proximo gobierno y di mes lo tende cua fecha lo bira e "ATV dag" definitivo.

Conscientisando comunidad

AHATA ta subi caya pa parti tasnan re-uzabel









ORANJESTAD – Pa añanan – pa no bisa decadanan – Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) ta boga pa mehora medio ambiente di Aruba. For di un comienso e organisacion di turismo a crea e AHATA Environmental Committee cu a bin cu diferente programanan y proyectonan di conscientisacion.

Proyectonan manera e competencia di arte recicla ta uno cu te dia di awe ta mustra e importancia di un medio ambiente saludabel.

Un proyecto unda esunnan cu participa ta busca nan material di desperdicio cu ta bin caba den Aruba su naturalesa. Materialnan manera cupnan di plastic, boternan di plastic y glas, bleki, etc. Durante e añanan e proyecto aki a crece no solamente na participante pero tambe den bishitantenan cu kier mira e arte crea cu materialnan recicla.

Pero AHATA no a para eynan y e comision di medio ambiente a sigui traha y boga pa mas. Atrobe por bisa pa añanan – pa no bisa decadanan – e organisacion di turismo di Aruba a bin ta boga pa elimina e uzo di saconan di plastic den comunidad.

Continua riba Pagina 16

Advertorial

Agricultornan local ta invita bo pa bishita e Farmer's Market diadomingo awor den Wilhelmina Park



ORANJESTAD – Februari – Renaissance Aruba ta kere firmemente den productonan local y ta sostene nos agricultornan cu nan tremendo trabao di tin nan propio cosecha.

Sigur algo di admira con nos propio hendenan ta planta, cuida y produci aki na Aruba mes. Pa e motibo aki Renaissance Aruba ta invita bo na e prome 'Farmer's Market' den Wilhelmina Park.

Diadomingo 5 di februari mainta bishitantenan por cana di 'tent pa tent' den Wilhelmina Park y admira productonan local cultiva na Aruba. Renaissance Aruba den colaboracion cu Santa Rosa lo promove un bida mas saludabel y organico. Na mes momento ta conscientisa nos comunidad ariba e uzo di productonan fresco cultiva na Aruba.

E 'Farmer's Market' lo cuminsa 10or di mainta y lo ta habri te cu 2or di atardi. Lo bay tin tentnan di entre otro Sam Wine & Casheu liquor, Nonna's Gourmet cu su famoso Picca Jelly, Smoothies di Irma Heronimo, Magdalena Tromp cu diferente medicina natural, Rosa Alberto tambe lo tin medicina natural pero traha cu ginger, Sra. Beatrix Croes cu a prepara productonan traha cu aloe, Sr. Jose Quevara cu lo presenta cuminda vegetariano, Mi Simia cu nan productonan fresco organico, Sr. Anthony Hagedoorn cu lo t'ey cu pisca fresco y mucho mas. Un mainta pa bini hunto cu famia pa aprecia, aporta y pasa un momento agradabel sosteniendo Aruba su productonan local. Lo bay tin entretenimento bibo, un kid's corner y tambe varios otro actividad.

Un invitacion na pueblo di Aruba pa bishita e 'Farmer's Market' y sostene nos agricultura. Pa mas informacion por yama 5236115 of bishita Renaissance Aruba su pagina di Facebook, www.facebook.com/RenaissanceAruba/events.

AHATA ta subi caya

Continuacion di Pagina 15

Saconan di plastic ta un di e menasanan di mas grandi pa flora y fauna di un pais. Na prome luga, nan ta un mahos bista – ora ta keiro rond di isla na luga di mira matanan cu flor, tur loke ta mira ta matanan dorna cu saco di plastic.

Na di dos luga y mas importante ainda nan ta mata y daña Aruba su flora y fauna. Cabritonan, buriconan, pisca, dolfijn, turtuga y hopi especie mas ta confundi nan pa cuminda y ta caba ta muri. Finalmente, simpel bisa plastic no ta degrada den naturalesa. Una bes cu e ta plama eyfo ta eyfo e ta keda cabando cu e medio ambiente poco poco.
AHATA sabiendo esaki desde un comienso a bringa pa elimina saconan di plastic for di e medio ambiente di Aruba no solamente pa turismo, cu ta 80% di Aruba su economia, pero pasobra cu e ta malo pa medio ambiente.
Asina ta for di un comienso ora a cuminsa traha riba e ley pa elimina saco di plastic e organisacion di turismo a demostra y duna nan aporte total na e ley cu finalmente a pasa parlamento riba 28 di januari 2016.

Awor cu e ley aki a drenta na vigor riba 1 di januari 2017, AHATA no a para keto y a cuminsa cu nan campaña di conscientisacion riba e ley aki. AHATA a laga traha un cantidad grandi di tasnan re-uzabel pa pa tin disponibel pa bende na prijs di compra na su miembronan pa asina e miembronan por ofrece esakinan na turistanan y/o empleadonan pa asina nan por yuda crea mas conscientisacion y tambe a extende e mesun prijs aki na companianan cu no ta miembro pero cu tambe tabata interesa den esakinan.





Hibando e mensahe mas leu den fin di siman AHATA a subi caya bishitando supermercadonan rond di e isla pa parti e tasnan re-uzabel y e reaccion tabata positivo. Den nan prome salida e organisacion di turismo a bishita Mundo Nobo na Santa Cruz, Save-A-Lot na Noord y Hong Supermarket na Paradera.

Mientras cu e miembronan di e comision di medio ambiente tabata parti e tasnan re-uzabel clientenan di e luganan aki a expresa nan entusiasmo cu e cambio positivo aki.
"Nos ta hopi contento pasobra esaki ta un ley specialmente pa yuda nos medio ambiente. E cuenta di duna plastic no ta bon. E ta bula bay cay den lama y mata e piscanan y ta susha Aruba tambe. Mi a ripara cu tin algun luga cu ta duna saco di papel tambe cual ta malo pasobra pa traha saco di papel bo mester corta palo, o sea, un otro forma di daña e medio ambiente.
Hopi hende no ta compronde. E intencion ta pa proteha e medio ambiente, bin cu bo saco. Keda uz'e cada biaha e ora bo no ta uza ni plastic ni papel," un meneer cu a ricibi su tas re-uzabel a comenta.



"Mi ta hopi contento pasobra banda di mi cas tur hende ta benta nan rond y nan ta plama tur caminda. Mi ta contento cu nan a bin cu e ley aki. Mi a biba na Hulanda y eynan bo no ta haci esey. Dia cu mi a bin bek mi a haya horibel na Aruba cu tur e saconan riba caya y p'esey mi ta contento," un señora haciendo su mercado a remarca.
Edith van der Waal, miembro di e comision di medio ambiente di AHATA y presidente di Turtugaruba a expresa di ta hopi contento cu hopi hende ya caba ta un tiki custumbra cu uza e tasnan re-uzabel… "nos comite a bay na varios supermercado cu tin tas caba di nan mes y hopi hende ta uz'e pero nos di AHATA Environmental Committee ta hopi contento cu nos tin e ley awor y nos ta dunando algun di e tasnan por nada na hendenan. Un bon tip ta ora bo caba di uza e tas mesora pone bek den auto e ora semper bo tin e cu bo ora bo bay di compras. Di parti di turtuganan, masha danki pa uza saconan re-uzabel e ta hopi bon pa naturalesa."



St.Fundacion Lotto Pa Deporte a reuni cu Comision Hoben y Talentoso

ORANJESTAD – Recientemente e miembronan di e Hunta di directiva di St. Fundacion Lotto Pa Deporte a sinta hunto cu e Comision di Hoben y Talentoso pa asina papia riba e prome lustro di e projecto Hoben y Talentoso 2017.



Esaki lo ta e di cuater aña cu St. Fundacion Lotto Pa Deporte a forma parti di e proyecto cu ta reconoce e tremendo trabou desplega pa nos hobennan local den diferente area. E area di deporte ta esun mas grandi den e buki, alrededor di 15 hoben atleta di Aruba ta wordo reconoci pa nan prestacion y logro durante nan carera deportivo. Hunta di directiva di St. Fundacion Loto Pa Deporte ta masha impresiona cu a proyecto desde su inicio y ta contento di por forma parti di un otro bunita proyecto pa e hubentud di Aruba. Ta importante pa sigui duna reconocimento y balor na nos hobennan cu ta destaca riba nan tereno y ta fungi como berdadero rolemodel pa henter nos comunidad specialmente pa nos hubentud. E bukinan di Hoben y Talentoso den algun aña lo bira parti di nos historia di Aruba. Aki binti aña tipo di bukinan asina ta masha valioso pa nos comunidad. N A papia tambe di e EXPO Hoben y Talentoso y meta tras di expone esaki na nos scolnan basico y avansa na Aruba. Ta importante pa nos alumnonan di scol cera conoci cu e hobennan cu a destaca riba varios tereno y cu a wordo reconoci pa nan talento y meritonan. Aruba conoce hopi hoben cu ta traha duro pa bay dilanti, cu ta ehempel y inspiracion pa otronan, pa cual motibo nan merece di wordo poni den luz positivo. Nos alumnonan ta haya e extra motivacion y lo bira determina pa logra cualkier meta poni den bida, sea ta den e area di educacion, deporte, educacion, innovacion, musica, cultura, arte y formacion social. Esaki ta lo di cinco edicion di e proyecto pa nos hobennan di Aruba, un vision cu a inicia cinco aña pasa bou iniciativa di Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman.

St. Fundacion Lotto Pa Deporte ta masha orguyoso di por sigui brinda e sosten na e bunita trabou desplega pa e Comision Hoben y Talentoso, esaki na bienestar di nos hobennan di Aruba. Lotto, e loteria di Aruba ta bay haci su esfuerso pa haya mas sponsor den sector priva pa asina nan tambe por aporta financieramente na e prome lustro di e joya di proyecto aki.

Henter pueblo por participa cu diseño of texto

Green 's'Cool ta cuminsa campaña pa diseño pa tas reu-zabel

ORANJESTAD – Veronica Olarte, representante di e fundacion Green 's' Cool tabata presente den un conferencia di prensa siman pasa unda cu Oficina di Turismo a anuncia su colaboracion cu e fundacion aki den e campaña di tasnan re-uzabel.



Green 's' Cool ta un iniciativa di Ministerio di Asuntonan General, Ciencia, Innovacion y Desaroyo Duradero di Prome Minister Mike Eman, pa promove e pensamento di sostenibilidad bou di hobennan.

Manera ta conoci, desde prome di januari ultimo, no ta permiti pa establecimentonan comercial entrega saconan di plastic na cliente. Den cuadro di esaki varios instancia, entre otro Green 's Cool ta trece riba mercado tasnan re-uzabel.

Green's'Cool ta un fundacion cu tin como meta pa educa y stimula e comunidad di Aruba pa ta mas consciente di miedo ambiente por medio di metodonan innovativo, rendabel y "fun". Conforme e meta aki, segun Olarte a splica, Green's'Cool a lansa un campaña unda ta invita comunidad di Aruba pa diseña un tas "green".

Comunidad completo ta bonbini pa participa. Ta bay tin 4 categoria cu por participa: di 6 pa 12 aña, 13 pa 21 aña, 22 pa 35 aña y e delaster categoria ta di 36 aña bay ariba. Pues henter pueblo por participa den e campaña. Olarte a recorda cu tur diseño mester ta aden prome cu 10 di maart awor, ya cu riba e Dia Nacional, 18 di maart, ta saca un ganado for di cada categoria.

E diseñonan ganado lo wordo uza riba e tasnan re-uzabel cu ta wordo imprimi riba material "biodegradable." Mirando cu a caba di celebra 30 aña di status aparte, Green's'Cool kier enfoca con e pueblo ta mira futuro di e pais y asina a scoge e tema pa e campaña: Con abo ta wak Aruba aki 30 aña, esta na 2046? Diseño di e tas lo mester ilustra esaki pa medio di pintura of texto.

E ley cu tabata iniciativa di Parlamentario Donny Rasmijn, a wordo acepta unanimamente na 2016 y a keda publica den Landscourant pa drenta na vigor di prome di januari, 2017. Gabinete Mike Eman II ta haci un apelacion na henter pueblo di Aruba no solamente pa participa den e campaña di Green 's' Cool pero tambe pa ta un watchdog den aplicacion di e ley cu ta prohibi uzo di saconan di plastic, mientras cu ta trahando pa bay den e siguiente fase di prohibicion di materialnan cu ta dañino pa nos medio ambiente.

Brazil Taekwondo Stichting a reuni pa bin cu ideanan pa recauda fondo

BRAZIL - Recientemente a tuma luga un reunion di Brazil Taekwondo Stichting na Centro di Bario Brazil. E miembronan presente a reuni pa kibra cabes hunto pa bin cu ideanan nobo pa recauda fondo.

E miembronan a trece nan opinion y ideanan pa dilanti pa asina mira kico lo ta mas rendabel etc., pasobra e BBQ en berdad ta dushi, pero e ta rekeri masha hopi tempo y placa. Aaron Jacobs a calcula kico tur lo rendi mas y a bin cu e idea pa rifa un television di 32" pa dia 5 di maart pa asina por recauda fondo pa e biahenan di 2017 y uniform nobo pa Brazil Taekwondo Stichting.

Awor si e benta di e Kalender 2017 ta tras di lomba y por cuminsa cu otro forma pa recauda fondo. Master Eric Barry a wordo acerca pa Brazil Taekwondo Stichting pa asina e dos scol por enfrenta otro na luna di Februari. E encuentro entre e dos scol ta yama "Who's the Best".



Un par di aña pasa Alberto Klabér a acerca Master Eric Barry caba y e dos scol a bringa contra di otro, na unda cu San Nicolas a gana e tempo ey. Awor aki ambos scol di Taekwondo ta conta cu masha hopi mucha nobato cu lo bay bringa contra di otro pa mira kende lo gana e Copa di "Who's the Best"

A presenta e punto pa un directiva nobo, pero esaki ta na hold ainda pa haya confirmacion di dos miembro pa asina por sigui cu e proceso.













Competencia fuerte di Jinete y Amazona durante e Feria Betico Croes

NOORD - Ariba e segundo dia di Feria Betico Croes na Villa Floralina a toca turno na e jinete & amazonanan demostra nan habilidad riba cabay.

Den e prome categoria di Amazonas 9-11 aña hues Carlos Lemoine di Republica Dominicana a declara Ashley Weijers como e miho amazona, y prome luga pa Ivana Weijers. Den Jinetes Infantil Matijs Peet a haci un bunita presentacion pa asina wordo declara e Miho Jinete. E categoria di Amazonas Junior 12-14 tabata uno caminda Elizabeth Johnson a sobresali y wordo declara como Miho Amazona sigui pa Niam van Herpen cu un prome luga, Gabriella Piazzi cu segundo luga, Genesis Pietersz tercer luga, Sophia Schwarz cuarto luga y Alina Kock un kinto luga.

E competencia tabata mas fuerte ainda den amazonas hubenil entre 15-17 aña, caminda hues a haci pruebanan di empate entre Zoey Arends, Melanie Wever y Natalia Mouawad. Zoey y Melanie a sigui empata pa asina sigui cu otro prueba di desempate caminda hues a haya cu Zoey Arends tabata tin e miho presentacion y a dun'e gana. Melanie Wever a keda prome luga, Natalia Mouawad cu di dos luga, Aaliyah Acosta cu un tercer luga, Noelani Figaroa cu un cuarto luga y Selene Boekhoudt cu un kinto luga.

Den e caballero, Willem Werleman a sali e ganado sigui pa Gianluca Curiel, Rodgeron Ras, Dillon Fingal y Mark James. Den amazonas 18-20 tabata tin un empate entre Savannah Hasham y Richelle Chirino caminda hues a duna Savannah Hasham e titulo di Miho Amazona lagando Richelle Chirino cu un prome luga, y Eva Pols cu un segundo luga. Dwayne Chirino a haci un bon presentacion den Jinetes y a wordo premia cu un Miho Jinete.

Na final di e anochi OCA a duna tur amazona riba 25 e oportunidad pa drenta competencia, y despues di un bon presentacion e ganadora di e categoria aki a resulta Brigitte Werleman, sigui pa Barbara Niewmeyer, despues pa Janneke Ponsioen, Esther Hasham y Giandra Wever. Un pabien na tur participante!

Lotto:

Pabien Organisacion Caballista Arubano cu e Feria Betico Croes



ORANJESTAD - Den e weekend tras di lomba, e celebracion en conexion cu Dia di Betico a sigui y varios federacion deportivo a pone dos dia di actividad pa cu esaki. E federacion di cabay, OCA a tene nan competencia di dos dia cu a carga e nomber di Feria Equino Betico Croes cual a conta cu participacion di un hues internacional di Republica Dominicana.

Mas cu claro Villa Floralina a host e competencia aki cu a conta cu un participacion grandi tur dos dia. Diasabra a tene e competencia pa cabay di tur modalidad, mientras su siguiente dia diadomingo tabata tini e competencia pa e mas hobennan cu ta e jinete y amazona. E competencia di e jinete y amazona tabata fuerte, cada un participante a haya e oportunidad di demostra na e publico presente e forma di monta un cabay durante di un competencia. Mester bisa cu den e deporte di cabay tin masha hopi talento, no ta por nada cu Aruba su atletanan ta reconoci mundialmente den e deporte aki y a produci varios campeon mundial manera entre otro Melanie Wever, Alina Mansur y Mark Bruin sin lubida e otro talentonan cu tambe ta biniendo den gran forma tanto jinete como amazona.

E ganadonan absoluto e diadomingo tabata den 9-11, Ashley Weijers como e miho amazona y Matijs Peet como jinete, como amazona junior 12-14 a triunfa Elizabeth Johnson, amazonas hubenil 15-17, Zoey Arends y Willem Werleman como jinete a triunfa cu e prome puesto. Den amazonas 18-20, Savannah Hasham a bay cu e titulo y Dwayne Chirino a gana como jinete. Un pabien na tur cu a participa na e Feria Equino Betico Croes 2017.



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo en conexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.







Endy Croes, president ASB:

Mas desaroyo internacional pa plan di softball pa ranca cu Serie Del Caribe den 2018



SANTA CRUZ - Manera ta conoci Endy Croes presidente di Aruba Softball Bond a biaha recientemente pa Florida pa atende 2 reunion ehecutivo sumamente importante. Uno na Fort Lauderdale y otro na Tampa unda decisionnan importante lo mester wordo tuma tanto pa cu e aña aki esta 2017 y aña 2018.

Manera a splica anterior decisionnan a cay al respecto campeonato clasificatorio femenino cual lo tuma luga 3 pa 14 di augustus, mientras masculino lo ta di 14 pa 25 di september ambos na Santo Domingo capital di Republica Dominicana. Den otro reunion a discuti e posibilidad pa den aña 2018 na luna di september of october organisa un campeonato particular esta "Serie Del Caribe." Idea primordial tras di esaki ta pa ekiponan campeon di campeonatonan organisa den 2017 di nan pais di islanan den Caribe incluyendo Cuba, Puerto Rico y Republica Dominicana lo por participa. Pues ekiponan campeon di cada isla lo competi den esaki.

Endy Croes a haya e encargo hunto cu un comision pa sondea tur posibilidad y traha un plan cu su draaiboek al respecto e topico aki. Prome luga lo busca e isla interesa pa fungi como Sede di e prome "Serie del Caribe" den fast pitch y alabes si esaki tuma mucho tempo pa logra haya un isla cu lo por para como Sede lo explora tambe Plant City na Florida, unda tin 5 veld den un solo compleho y asina facilmente por hunga un Serie del Caribe den 5 dia. Por a compronde cu Endy a propone pa ekipo campeon y sub campeon di cada isla y asina amplia e competencia aki, pero esaki lo bira un debate den proximo reunion ehecutivo.

Te awor idea ta pa e ekipo campeon so di cada isla ricibi e derecho di por representa su isla. Pues campeonato 2017 di Aruba cu lo inicia april proximo lo bira un campeonato hopi interesante comokiera cu e ekipo campeon inicialmente lo ricibi e derecho pa drenta Serie del Caribe 2018. Dado caso cu e ekipo no por asisti e federacion local lo tuma e decision cu por ehempel ekipo cu a sali na di dos luga lo representa e pais den Serie Del Caribe. Pues desaroyonan hopi interesante na caminda unda Aruba lo mester percura pa probecha di e oportunidadnan aki pa keda desaroya su nivel di softball. Discusion ainda ta cual lo ranca prome, esta femenino of masculino. Adhunto por aprecia Endy Croes hunto cu Tommy Velasquez Presidente di WBSC Americas y alabes Vice Presidente di WBSC (Softball Division).

Federacion di Ahedres Aruba:

Ethan de Lange ta gana U-18 y Woman FIDE Master Maria Diaz ta gana Abierto di Copa Betico Croes 2017



ORANJESTAD - Den fin di siman cu a caba di pasa, Federacion di Ahedres Aruba (FAA) a organisa su tradicional Copa Betico Croes riba dianan 27, 28 y 29 di januari. Riba e fechanan aki a hunga e categorianan U-18 y Abierto.

E categoria di U-12 a ser hunga riba 25 di januari, cual resultadonan a ser publica caba den medionan di comunicacion.

Den U-18 un total di 14 hungado a participa, kendenan a hunga 5 buelta en total. E di tres luga a bay pa e hungado femenino Leslie Cielo cu a termina cu 3,5 punto di 5 wega. Na di prome luga tabata tin un dobel empate entre Ethan de Lange y Ethan Croeze, ambos cu 4,5 punto di 5 wega. Despues di aplica reglanan di desempate Ethan Croeze a keda na di dos luga y Ethan de Lange a resulta di ta e maximo ganado.
Tambe tabata tin premio pa e miho hungado di U-16 cu a wordo gana pa Ayden Dirks cu 3 punto di 5 wega, mientras cu John Tromp a sali e miho hungado di U-14 y tambe a termina cu 3 punto di 5 wega.
Den e categoria Abierto un total di 15 hungado a participa, kendenan tambe a hunga 5 buelta. E di tres luga a bay pa Brian Diaz (15 aña) cu a termina cu 3,5 punto di 5 wega. Mescos cu den U-18, despues di 5 buelta tabata tin un dobel empate na di prome luga entre Woman FIDE Master Maria Diaz y Candidate Master Jomar Benschop, ambos cu 4 punto di 5 wega. Despues di a aplica reglanan di desempate, CM Jomar Benschop a termina na di dos luga y WFM Maria Diaz ta termina na di prome luga.

FAA ta hopi satisfecho cu e organisacion y ambiente di e Copa Betico Croes 2017 unda tabata tin un cantidad grandi di hoben a participa. Remarcabel ta cu 4 participante bou di 18 aña a dicidi di hunga den Abierto unda nan a bataya hopi bon mes y a mustra e adultonan cu mester tene debido cuenta cu nan, ya cu nan a piki basta punto di esunnan grandi!
Alabes FAA ta hopi contento pa wak cu tabatin hopi entusiasmo den e hungadonan y tambe un bon presencia di publico. Un danki grandi ta bay na Comision di Subsidio pa a sponsor e torneo aki, yudando e ahedres di Aruba engrandece su mes, specialmente bou di hubentud.



Leverkusen a firma e delantero Jamaiquino Leon Bailey

BERLIN (AP) — Bayer Leverkusen a haci uzo di e ultimo dia di e bentana di transferencia Europeo pa firma e delantero Jamaiquino Leon Bailey di e club Belgica, esta Genk.



Bailey di 19 aña a firma cu e club na di 9 luga den e Bundesliga te cu 2022. "E hungado aki tambe tabata riba e lista di otro clubnan Europeo," director di Leverkusen Rudi Voeller a bisa. "P'esey nos ta mas contento cu nos a mira un competencia fuerte."
Bailey, kende lo bisti e number 9 cu Leverkusen, ta eligibel pe club den e campaña di Liga di Campeonnan aunke cu el a hunga e temporada aki den e Liga Europeo pa Genk.
E ta extraordinariamente lihe y ta un hungado tricky cu lo yuda nos atake," Voeller a bisa. Leverkusen no a bisa cuanto e fee di transferencia ta, pero media Aleman a bisa cu e club tabata paga mas o menos 12 miyon euro (12.8 miyon dollar) pe hungado.

Benny Nisbet (PPA):

Kico un 'geschillenregeling' lo haci na caracter di statuut pa reino Hulandes y consecuentemente nos status aparte



ORANJESTAD - Un par di dia pasa pueblo por a tende cu Ministro Plasterk lo a manda un concepto pa e asina yama 'geschillenregeling' pa 2de kamer, cual concepto lo no ta cuadra cu e pensamento comun cu a logra den e asina yama IPKO. No cu PPA ta sostene ningun pensamento comun encuanto di un 'geschillenregeling' en todo caso no ainda.

Locual PPA kier accentua aki ta nos pregunta cu nos a ripiti cada bes: Ki consecuencia introduccion di un instancia pa atende 'diferencia' di opinion den Reino Hulandes lo trece cu ne? Ki cambio estatal introduccion di un instancia asina lo haci cu nos structura di Reino? Nos (Aruba) a studia esaki? Kico ta su beneficio y kico ta e aspecto negativo si tin? Te awe e asina yama liderato di e diferente fraccion representa den Parlamento di Aruba no a splica pueblo esaki.

Mirando un falta di Liderato den Parlamento awendia PPA ta cuestiona tur fraccion representa den Parlamento, esta AVP, MEP y ex Democracia Real riba e aspecto acto.
Ta conoci desde 1954 cu Parlamento no ta un Federacion tampoco un "gedecentraliseerde eenheidstaat," pero cu Statuut pa Reino Hulandes ta un documento cu un caracter totalmente 'unico' cual a wordo cualifica pa diferente escritor/profesor riba tereno estatal como un areglo cu un caracter unico.

PPA ta cita e siguiente frase:
'Het in 1954 door de vrijwillige samenwerking van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen tot stand gebrachte Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden is een enigszins hybride constructie, die vaak wordt gekenschetst als een regeling sui generis'.
'Het Koninkrijk is geen federatie, ook geen eigensoortige, is als zodanig niet bedoeld en dient daarop niet beoordeeld te worden. Het laat zich het beste als een staatsrechtelijke associatie van die landen of als een staatsrechtelijke samenwerkingsverband omschrijven. De Statuutwetgever zelf is voorzichtIg en noemt het Statuut in de toelichting een rechtsregeling van geheel eigen aard." Cita for di e buki 'Naar een nieuw Koninkrijksstructuur pag. 36'. Staatsrechtconferentie 1993 met bijlagen van Prof. dr. D. Breillat, mr. JAB Janus mr. AB van Rijn.
Statuut pa Reino Hulandes no ta pa semper 'un eeuwig edict' pero esunnan cu ta representa e pueblo di e diferente pais di reino Hulandes esta Hulanda, Aruba, Curaçao y St. Maarten mester ta consciente kico cierto cambio ta trece cu ne y splica e pueblo di esaki trempan. Un bes mas PPA no ta consciente ni a nota cu esunnan representa den Parlamento di Aruba cu ta boga pa un 'geschillenregeling' a splica nos pueblo kico ta e consecuencia di esaki. Cu e meta ta pa establece un instancia cu ta expresa su opinion den Reino Hulandes riba diferencia di opinion entre e diferente pais nos ta comprende. Pero PPA su pregunta clave ta; Kico esaki ta haci cu e structura di Statuut pa Reino Hulandes? E ta cambia e structura for di un 'caracter unico' pa un structura defini den ley constitucional p.e. un Federacion?
PPA kier a cita for di e buki conoci como 'Arubaans Staatsrecht pag 39/40 di Gerhard Hoogers y Frank de Vries:
'Toezicht vanwege het Koninkrijk' Maar niet slechts in het verregaand samenvallen van Nederlandse en Koninkrijkorganen en daarmee samenhangend van Nederlands en Koninkrijksrecht is een fundamentele afwijking ten opzichte van een normale federale structuur waar te nemen, ook ten aanzien van het toezicht op de Landen, geschillen tussen de Landen en het Koninkrijk en de verenigbaarheid van Landsrecht met Koninkrijksrecht biedt het Statuut een afwijkend schouwspel. Al deze zaken zijn in een federatie gewoonlijk opgedragen aan een constitutionele rechter. In het Koninkrijk is echter voorzien in een ruime mate van bestuurlijk toezicht. In artikel 50 verleent het Statuut in algemene termen de Koning de bevoegheid om wettelijke en bestuurlijke maatregelen van de Nederlandse Antillen en Aruba die in strijd zijn met -kort gezegd – hoger recht of hogere koninkrijksbelangen bij gemotiveerd besluit te schorsen of te vernietigen.'

Den e federacion Americano esaki ta competencia di Corte Supremo esta pa expresa un opinion si acaso tin un diferencia di opinion entre un estado cu e gobierno federal. Un bes mas e meta di e.o. parlamento di Aruba ta pa establece un otro instancia constitucional (den Statuut) cu no tin e 'toezicht cu Statuut' ta papia di dje actualmente y pasa esey den man di un otro instancia cual su veredicto/opinion lo mester ta definitivo pa e gobernacionnan den Reino Hulandes. Un bes mas si lesa e frase cu normalmente asuntonan asina den un federacion ta wordo duna na un corte constitucional anto e pregunta di PPA ta valido. Kico introduccion di un 'geschillenregeling' ta haci cu e Reino Hulandes cu nos conoce, cu nos a opta pele pa keda aden cu nos 'status aparte'. E prome reaccion kisas lo ta cu e ta kita cierto poder di e instancia di Reino y pas'e pa e corte constitucional, cual ta berdad pero kico mas ta bin cu esaki? Kico mas Aruba kisas ta perde si cierto momento e 'Statuut' 'van een geheel eigen aard' su caracter ta cambia pa un Federacion di Reino Hulandes.

A wordo haci un estudio di esaki? Pueblo no a wordo puntra si e kier biba den un Federacion di Reino Hulandes si e ta perde cierto derecho? Unda e estudio aki ta? Palabra ta na e partidonan cu ta representa den Parlamento di Aruba y unanimamente ta boga pa esaki te cu nan ta cla pa bay den tension cu gobierno di Reino Hulandes pa esaki? Boso a splica pueblo e totalidad di e cambio aki?
Meta principal di PPA cu e articulo aki ta pa defende na prome luga nos Status Aparte, e posicion cu nos a logra den Reino Hulandes (prome na aña 1983 na Conferencia di Mesa Rondo pa dies aña como fase transitorio pa Independencia na 1996 y despues na 1993 bao di gabinete Oduber (MEP, PPA, ADN) a logra 'schrap' e fecha di Independencia kedando cu un Status Aparte pa periodo largo den Reino Hulandes) cu e derechonan cu nos tin como pais den Reino Hulandes!



Partido MEP:

Nos hubentud tin un alternativa nobo

SAVANETA - Siman pasa e hobennan di Aruba a cambia e panorama politico un biaha mas, na momento cu nan a duna sosten masal na partido MEP. Siman pasa partido MEP a lansa su hala hubenil HOT, bou di dirigencia di Lyonell Dirks. E evento cu a tuma luga na Savaneta a kibra tur, tur expectativa.

Oponentenan di partido MEP tabata sigur cu MEP tabata na soño, y cu MEP lo no por atrae hubentud. Sinembargo den tur silencio, y bou di radar lider di MEP Evelyn Wever-Croes tabata traha na forma incansabel pa re activa e hala hubenil y den forma grandi. Aki mester para keto y aprecia e gran esfuerso cu Lider di MEP ta haciendo pa engrandece partido MEP, specialmente mirando cu oponentenan politico constantemente ta desacredita su persona. Cu e paso aki, Evelyn Wever-Croes a demostra cu e tin un vision pa cu partido MEP y e determinacion pa logr'e tambe!
Evelyn Wever-Croes a demostra tambe cu e por inspira hobennan pa haci cosnan grandi.

Lyonell Dirks hunto cu directiva di HOT a causa un furor enorme cu e lansamento aki. A pone mas di 300 hoben riba pia pa e lansamento so! A causa un interes enorme bou di hobennan, cu claramente tin necesidad y interes den politica.
Ta nos hobennan ta esunnan cu mester bay atende cu e debe gigantesco di nos pais, cu a wordo redobla den apenas 4 aña di gobernacion di AVP, pues ta hopi importante pa nos hobennan ta bon informa y pa nan participa den e proceso politico.
HOT siguientemente lo bay pone atencion na formacion politico di nos hobennan, pa prepara nan pa asumi responsabilidadnan, y pa nan cada un por hiba debatenan al caso y riba nivel pa hiba e mensahe di CAMBIO den henter nos pais. Pasobra ta solamente asina nos ta logra un conscientisacion completo den nos pais.

Cu e hala hubenil HOT reactiva, nos hobennan a cambia e panorama politico. Antes cu tabata wordo asumi cu hobennan automaticamente ta scoge pa fiestamento cu partido AVP, awor por nota un tendencia contrario: hobennan ta scoge pa na un forma responsabel ta parti activo di e proceso electoral. Pabien partido MEP cu e logro sumamente importante aki.

Michelle Steenvoorde-Laclé (POR):

Calidad den enseñansa mester ta di un nivel superior 'Medezeggenschapsraad' mester bira un echo

ORANJESTAD - Na momento di ta referi na un empresa exitoso, empresarionan semper por hustifica e regla primario cu ta sinta tras di e exito aki. Empleadonan!

Trahadonan den nan funcion, cu no solamente ta sinti nan como un parti importante di e empresa, pero alabes ta eherce nan trabou diario cu competencia y eficiencia. Den organisacionnan "non profit" manera scolnan, esaki no ta nada diferente.

Maestronan den e caso aki lo kier ta sinti nan mes aprecia y scucha. Aruba ta den aña 2017 y te ainda scolnan maestronan y/o mayornan no ta conta cu un "Medezeggenschapsraad" den decisionnan cu ta wordo tuma den innovacion y accion den enseñansa. Masha hopi ta e decisionnan cu ta wordo tuma pa cu cambionan den enseñansa sin e intento pa inclui e opinion di docente- y mayornan. Ta asina cu decisionnan tocante e calidad di enseñansa sa wordo tuma door di expertonan cu nunca a traha o biba di cerca di loke en realidad ta pasa na e scolnan.

35 ora dilanti di klas

Tumando na cuenta cu scolnan Europeo, un maestro cu un 'volledige betrekking' den enseñansa secundario, ta para un maximo di 20 ora (di 50 minuut) pa siman dilanti di klas. A base di rapport di OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling), Hulanda a vota na 2014 den tweede kamer pa introduci e ley cu un maestro mag di para 20 ora maximal dilanti di klas. Lo demas ta wordo reparti den 'taakuren'. E argumento di OESO pa cu esaki ta cu asina e maestro ta cumpli cu su tarea optimalmente.
No obstante na Aruba, maestronan ta cumpli cu 34 o 35 ora (di 45 minuut) dilanti klas, y cu klasnan mucho mas amplio di diferente grupo etnico y nivel di habilidad. Loke ta trece cu ne facilmente ta 'burn outs' di maestro y no cumplimento na momento cu e mester alcansa 'targets' y 'deadlines'.
Un maestro cu ta den e mesun funcion tur dia, ta core peliger di keda pega den e mesun tipo di asuntonan, y ta importante pa e tin e 'input' di homologonan pa e tende otro idea, haya un bista fresco riba cierto topiconan.
Na mesun momento ta asina cu un maestro tambe mester wordo controla riba e calidad y contenido di su lesnan.

Inspeccion

Inspeccion ta e organo di control y di conseho di ministro di enseñansa. Inspeccion tin como tareanan principal:

- Stimula scolnan pa traha na cuido di calidad;
- Raporta y duna conseho tocante e desaroyonan señala;
- Evalua calidad di enseñansa;
- Vigila cumplimento di e reglanan legal cu ta regarda enseñansa.

Actualmente tin un solo persona cu ta funciona como 'inspecteur' pa controla tur 83 scolnan secundario. Esaki ta un tarea imposibel; dificil pa cumpli y bishita tur klas como minimo 3 biaha pa aña.

Un tarea cu lo mester keda pa e nombra por ta e funcion di un inspector interino en conhunto cu un director. Sinembargo y ironicamente e linea di autoridad no ta regla pa cu su debido ehecucion. Pa ley ningun, adjunct inspecteur den funcion, ni director tin e autoridad pa actua, ya cu tecnicamente ta e minister en funcion ta e unico cu ta autorisa pa efectua cambionan. Esaki kiermen cu actualmente e control riba enseñansa ta na encargo di e minister di enseñansa.

Digitalisacion

Un otro factor importante den calidad di enseñansa ta e echo cu studiantenan ta wordo stimula ainda door di calidad di enseñansa di 20 aña pasa.
Awendia alumnonan ta desea di traha cu material innovativo y actualisa. Material digital.
No efectuando cambio na e contenido, pero si na e topico material pa traha cu ta conoci pa e studiantenan.
Aruba a evoluciona den masha hopi area y sentido y ta casi inaceptabel pa un isla asina moderno ainda ta recori na borchi y krijt.

Un sondeo haci a conclui cu pa digitalisa un scol di mas o menos 250 alumno, lo ta rekeri un inversion di 100 mil pa 200 mil florin. Inversionnan chikito na nivel di gastonan haci pa organisa conferencianan sin ningun clase di rendimento.

Por a tuma nota di desaroyonan y inversionnan cu ta tumando luga den enseñansa a hiba un aumento di 5.7 miyon florin. Esaki lo mester encera mas inversion den personal, subsidio, siguridad. No obstante e digitalisacion y modernisacion un biaha mas ta wordo neglisha.

Pues asina tin hopi puntonan cu por wordo cambia pa mehora e calidad di nos enseñansa. Pa complementa cambionan den desaroyo y ofrece un mira mas amplio na loke ta enseñansa, e plataforma E Forsa Nobo di partido POR kier a invita tur gremionan, muy en particular maestronan y mayornan pa forma parti na e "denk team" y hunto yega na establece e prioridad pa nos generacion y nos nacion cu ta enseñansa.

Jeffrey Kelly (AVP):

Bagamunderia ta entre otro ora bo ta keda sin presenta na trabou y cobra tur fin di luna



ORANJESTAD - Parlamentario Kelly a tuma nota di un articulo di MEP caminda cu ta menciona e palabra "bagamunderia", referiendo na entre otro huurmento di edificio. Ta obvio cu cada biaha cu corda partido MEP tocante huurmento di edificio nan ta bira hopi nervioso y defensivo y ta parce cu nan kier pa pueblo lubida e etapa aki di gobernacion di MEP.

Pa cuminsa Parlamentario Kelly ta splica cu e no ta un secreto cu parlamentarionan di MEP no ta presenta na trabou. Despues nan ta bin cu excuusnan fofo, entre otro cu no ta cantidad ta conta sino calidad. Pero e humilde Arubiano trahado cu ta traha honestamente pa su placa tur dia si no por haci esey, pasobra si e no presenta na trabou sin un motibo valido e ta hay'e den problema cu su dunado di trabou.

Den e caso aki MEP su dunado di trabou ta pueblo di Aruba y na pueblo nan lo mester duna cuenta tardi of trempan. Pa defini e keda sin presenta na trabou di MEP e palabra mas apropia ta "bagamunderia".
Caracteristicanan di bagamunderia
Loke Gobierno actual ta pagando na huur ta di entre otro e edificionan di MFA y Hospital y esakinan lo bira propiedad di pueblo! No ta manera tempo di MEP caminda cu un miyon Florin na huur tabata bay pa e doñonan di edificio di Hotel Central cu tabata wordo uza pa adictonan ambulante (den nos centro di ciudad!). Y nos tur sa cu e doñonan ta hendenan cu ta famia di Gobierno di MEP. Tambe nos por corda cu mita Vondellaan tabata na huur cu diferente departamento di Gobierno y ken ta doño di e edificionan ey? Famia di e Gobierno di MEP.
E obra maestro di MEP ta esun di un edificio bashi banda di rotonde di Tanki Flip. Den e caso aki e Gobierno di MEP a dicidi di traha un contract nobo prome cu e contract di huur a caduca y riba dje a dicidi di saca afo e articulo cu ta duna opcion na un di e partnernan pa por termina e contracto di huur. Di e forma aki famia di Gobierno di MEP por a sigui enrikece nan mes riba custia di Pueblo. Esaki ta caracteristicanan di un Gobierno di MEP cu tendencianan kleptomano. Pero si esaki no tabata suficiente nos por a tuma nota di e ultimo obra maestro di MEP. Ora cu un maestra di scol cu tabatin mester di ayudo a pensa cu e lider di MEP lo kier a yud'e y sali na su defensa a bin resulta cu e lider di MEP a manipula henter e situacion. Finalmente e maestra a ricibi un cobransa di 30 mil Florin cu e mester a paga den 10 dia.

Concluyendo Parlamentario Kelly ta splica cu Pueblo mester tene bon cuenta ora cu MEP haci promesanan. E mesun hendenan cu ta doctora den bagamunderia ta cana grita cu MEP ta e "alternativa". Pueblo tene cuidou pasobra e cobransa ta bin despues!

Otmar Oduber (POR):

POR den Gobierno lo reduci cantidad di ministernan bek na 7

ORANJESTAD - Otmar Oduber di plataforma politico E Forsa Nobo, a anuncia cu na momento cu POR drenta gobernacion despues di eleccion na september proximo, lo reduci e cantidad di ministernan bek na 7 y lo limita e cantidad di colaboradornan externo te na maximo 10 persona.

Oduber ta mustra riba e hecho cu desde inicio caba e no tabata sinti e necesidad pa aumenta e cantidad di ministerionan na 9, pero formado e tempo ey a prefera di haci tal. Mas awor, cu ta obvio cu no tin e necesidad aki, mirando e reparticion actual, ta boga sigur pa bay bek na 7 y evita e gasto extra cu esaki a trece cu ne.

E lider politico ta bisa cu mirando e situacion financiero di Pais Aruba, unda ta calcula cu pa 2018 lo bay tin un buraco financiero di por lo menos 140 miyon Florin, mester wak e manera pa genera mas entrada y riba esaki ya caba POR a presenta su posicion. Den e prome aña di gobernacion mester introduci un reforma fiscal cambiando di impuesto directo pa indirecto. Esaki tabata un promesa di e actual Gobierno, pero lamentablemente no a cumpli cu ne.
Ademas mester fomenta mas entrada pa Gobierno sin pone e peso riba comunidad. Flexibilicacion den e sistema di impuesto cerca comerciantenan ta un "must", pa asina crea mas incentivo pa inversion, cual automaticamente lo stimula actividadnan economico.



Pero mes importante cu e dos puntonan ariba menciona: mester reduci e gastonan di e aparato gubernamental y plataforma politico POR ta convenci cu manera den pasado, Aruba por wordo goberna cu 7 minister y como tal lo reduci e cantidad actual di 9 minister na 7 bek. Solamente e cambio aki lo trece cu ne cu lo por spaar sumanan substancial cu na e momentonan aki ta bay pa dos ministerio adicional.
Banda di esaki Otmar Oduber ta indica cu POR ta kere tambe den limita e cantidad di colaboradornan externo trahando cu cada minister te na un maximo di 10 persona, sea consultant, personanan cu ta bin di sector priva of trahando den forma di contractant. Cu e dos cambionan aki e cantidad di placa cu lo spaar como Gobierno lo ta uno substancial y moralmente ta cuadra cu e pensamento di un gobierno eficiente.

Tambe den e prome 6 lunanan di gobernacion mester continua riba e rumbo di privatisacion di departamentonan manera tabata e caso di ATA y recientemente ANSA. E dos entidadnan aki den nan corto tempo di existencia a demostra cu nan no solamente a reduci gastonan di Gobierno y a mustra cu nan por mantene nan mes, pero tambe ta generando fondonan adicional pa Gobierno. Mester identifica departamentonan cu por wordo independisa manera e.o. Directie Scheepvaart, Departamento di Rijbewijs, Departamento di Transporte Publico y otronan.

E formula di POR pa por sanea e situacion financiero di Pais Aruba, concentrando riba reduccion di gastonan en bes di pone e peso riba comunidad, como tambe e reforma fiscal bayendo di impuesto directo pa indirecto, lo por sigura un mehoracion continuo, no incidental, di nos financia publico, como tambe un miho clima di inversion y mayor siguridad pa nos isla den su totalidad.

Fraccion di AVP a bishita hospital pa haya update riba construccion di nos hospital nobo



ORANJESTAD - Recientemente fraccion di AVP a bishita hospital pa haya informacion riba e construccion di nos hospital nobo. A haya informacion di tur esunnan envolvi den e construccion di e ampliacion y renobacion.

E proyecto di ampliacion y renobacion ta den un fase bastante avansa. Por bisa cu e proyecto ta uno hopi moderno cu lo bay cumpli cu normanan internacional y cu ta bay garantisa miho cuido y servicio na nos pashentnan. E toren nobo cu ta construyendo ta bay ta pa pashent, un medical office building cu lo bay tin miho cooperacion entre dokternan ya cu nan lo ta ubica den e mesun edificio. Y tambe lo tin un sitio di parkeer nobo pa empleadonan situa na parti west di e edificio cu ta cla y tambe lo bay tin un entrada special pa ambulance cu lo yega te na camber di operacion.

Ta construyendo awor e edificio nobo di 6 piso pa brinda cuido na nos pashentnan, den cual lo inclui un piso pa nos muchanan, un "spoedeisende hulp", un centro di ginecologia y un centro di parto. Lo agrega e cambernan di operacion cu lo mester cumpli cu criterionan internacional y moderno y tambe lo kier agrega e seccion (afdeling) di ICU cu tambe lo mester cumpli cu normanan internacional y actualisa.

E fraccion di AVP cu ta esun mas grandi den parlamento ta haciendo su trabao di controla pa asina informa nos comunidad riba tur desaroyo y sigur di nos hospital nobo cu ta pleno construccion. Por bisa cu hospital a confronta cu algun retraso pa algun seccion (afdeling) cu kier agrega pero ta sigur cu esaki ta na bienestar di comunidad ora e hospital nobo keda cla y pueblo por ta sigur cu lo tin cuido di calidad di cinco strea pa nos hendenan malo di salud.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lisboa Bar & Restaurant N.V.
ta anuncia fayecimento di

Virginia de Sousa Fernandes Perna



Mihor conoci como 'Mai' di Lisboa Bar
*28 di febr.1933 - † 29 di jan. 2017

Na bida, mama di propietario Alvaro Fernandes Perna.

Pa motibo di luto, Lisboa Bar lo ta cera te proximo aviso

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual leu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual ta rondonami ta bunita.
Y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Inesperadamente a bay sosega den brasa di Señor:



Virginia de Sousa Fernandes Perna
Mihor conoci como 'Mai' di Lisboa Bar
*28 di febr.1933 - † 29 di jan. 2017

E ta laga atras:
Su esposo: Jose Fernandes Perna

Su yiunan y nan respectivo esposanan: Jose Fernandes Perna y Glenda Krozendijk
Daniel y Cristina Fernandes Perna-Martina
Alvaro y Zuleika Fernandes Perna-Silva

Su nietonan y respectivo esposa/pareha: Albee y Roxenne Fernandes Perna-Mathilda
Eliza Fernandes Perna
Maryorie Fernandes Perna y Roswin Baarh
Danielito Fernandes Perna y Stephalyn Paesch
Inald Fernandes Perna

Su bisanietonan: Kenmar, Jeon, Elisha

Su ruman na Aruba : Conceicao y Joao da Silva
Su rumannan na Madeira/Venezuela:
Lourdes y famia
Julia y famia
Antonio y famia
Su sobrinonan na Aruba:
Joao Daniel (Foei) y Sonia da Silva y famia
Jose Paolo da Silva y yiunan
Su bisiñanan: famia Jandroep
Su ihanan: Albino, Claudina, Gilda, Liodoro.

Demas famia na Madeira, Portugal, Brazil, Curacao y Venezuela.
Demas famia na Aruba: Krozendijk,Martina, Silva, da Silva, Mathilda, Baarh, Paesch, Pascoal, de Ponte.
Su amigonan di comunidad Portugues, clientenan fiel di Lisboa Bar, su compañeronan deboto di grupo di oracion 'Cu confiansa y Fe den Señor de los Milagros', comer- y compernan y ihanan.

Oportunidad pa condoleer y entiero:
Anochi di condolencia : diaranson, 1 di februari, 6-9 pm, na Aurora Funeral home
Condolencia, ceremonia final, acto di entiero: diahuebs, 2 di februari, 2-4pm, na pro Catedral San Francisco.
Despues di response ta sigui acto di entiero na santana Catolico na Playa.

Ta aprecia cu na luga di flor of krans, haci un donacion na Cas Marie. Lo tin un box durante condolencia y den misa, pa deposita e gesto. Danki di antemano pa e contribucion.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia.
Acerca ta informa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi sosega den luganan di yerba berde. E ta hibami canto di
awanan keto. E ta restaura mi alma".
Psalmo 23



Augustina Mathilda Amoroso Tannis

Cariñosamente conoci como "Mat" of "Dudu"
30.08.1933 - 27.01.2017

Su casa: + Joseph (Joe) Amoroso

Su jiunan: Casimar Williams na Merca
Walston (Wally) Amoroso, Lucelli y jiu Brandon na Hulanda
Mark Anthony Amoroso y jiu Devon
Famia y amigonan na Grenada

Sobrinonan:
Bianca Tobin y famia na Inglatera
Emile Herdé y famia
Rene Herdé y famia
Su amiga y bisiñanan manera famia:
Mena, Twina, Michael y Juan Diaz y famia. Martina Oduber-Diaz y famia
Graciela Giel y famia
Amigonan di cas manera famia:
Jossy y Thelma Giel
Anthony y Franklin Giel y famia
Maduro, Edmond Maduro y Ricardo Dirks y famia
Juliana, Luciano, Marcia y Sidney Boekhoudt y famia
Filomena, Luis y Carlos Irausquin y famianan
Elly Erasmus y famia
Keneth Rasmijn y famia
Su amigonan di "Wesley Methodist Church" y di coro di misa

Famia, amigo y conocirnan Tannis, Amoroso, Herdé, Diaz, Giel, Celaire, van der Biezen, Gibs, Kock, Maduro, Rasmijn, Erasmus, Biekhoudt, Irausquin, Dirks, Koolman, Winterdaal.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida di menciona un of mas famia, amigo of conocir.

Diaranson dia 1 di februari lo tin oportunidad pa condolencia di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 2 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Cu nos mama, wela, tanta, amiga y bisiña stima Mathilda sosega na Paz.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento christianamente di:



HENEYDA HILDEGONDA FARO

⋆ 27-12-1955
+ 28-01-2017

Na nomber di su
Mayornan:: †Casper y †Editha Faro Yui:
Ivana Faro y Giovanno Wally E. Heyliger y fam
Rumannan:
+Lesly y Heleana Faro-Wever
+Ru y Olivia Faro-de Cuba
+Tom y Elvia Faro-Lopez
Helga y Jan Van Gijn-Faro
Mayra Faro
Hareld y Maritza Faro-Maduro
Benjamin y Vivian Faro-Arendsz
Erwin y Marilyn Faro-Gordijk
Marlon Tromp y famia.

Tanta y omonan:
Hyacinta y Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia
Dodo Farro y fam
Carmensita Ponson y fam
Sobrino y sobrinanan:
Urig Feliciana y Julisa Boekhoudt
Tarin Carapls-Faro y fam
Carol Van Gijn
Emely y Joshua Faro
Jo-ann Faro y Marijn Taal
Kathy Faro y Elton Croes
Clint Faro y Amber Salazar
Sylvienne y Andres Henricus-Faro
Primo y Primanan
Tata di su jiu: Karel Vis Su iha:
Urvin Arends y fama Suegra:
Sra. Norma Heyliger
Ex-coleganan di Directie VolksgezondHeid.
Demas famia: Faro, Heyliger, Wever, De Cuba, Lopez, Van Gijn, Maduro. Arendsz, Gordijk, Tromp, Dreischor, Farro, Ponson, Vis, Feliciana, Boekhoudt, Caralps, Taal, Christiaans, Herincus, Salazar y Croes. Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diabierna 3 di Januari 2017 for di 9'or di mainta pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diahuebs 2 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Cremacion ta tuma lugar den seno familiar Nos ta pidi disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia. No ta tuma bishita di condolencia na cas.

CU HENEYDA SOSEGA NA PAZ



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayese inesperadamente na edad di 74 aña,
Nos mama, wela, bisawela, nos mamai stima:



Vda. Maria Efrani Everon-Santana

⋆19-03-1942 - †29-01-2017

Mihor conoci como: 'Maria di Nachi, Mamai of Chichi
Vda. di Daniel Everon

Na nomber di su:
Yiunan: Elvia y Franco Cruz y yiunan
Erica y Harold Sam y yiunan
Anthony Johnny y Myrlanda Everon y yiunan
David y Mariela y yiu
Mescos cu un yiu: Roxana Kelly

Nieto (a)nan: Izaira Cruz y Franklin Curiel na Hulanda, Zamphier Cruz y Franzgherrie, Luwen Sam y Tom Ruiz, Ricky Sam, Jenrickson Sam y Reechel Fingal na Hulanda, Tai Sam, Eugene Everon, Gavin Everon, Nathan Everon, Anisha Everon, Dairon Everon y Tahira Willems

Stima mescos cu nieto:
Raymir, Keano, Robert, Jayselle y Zyden
Bisanieto (a)nan: Dwayne Ethan Curiel y Anne Mae Eva Curiel

Rumannan: †Francisco Koolman (Chico) y famia
†Thomas Koolman (Maché) y famia
†Nicolaas Santana (Cola) y famia
†Ruperto Santana (Pepep) y famia
†Roman Santana (Rochi) y famia
Marco Hesus Kelly (Chepito) y famia
Filomena Kelly (Mena) y famia
Gloria Croes y famia

Cuñanan: Remacla Croes y famia
†Margarita Werleman y famia
Sira Dania y famia
Diana Everon y yiu

Swanan: †Taly Everon y famia
†Beltran Everon y famia
†Boy Seferina

Bon amiga(o)nan di cas: Violeta Wester y famia, Lourdes Angela y famia, Diana Baena y yiu, Maria Eugenia Velez, Clemente (Peru) Pantoha y famia

Na nomber di tur sobrino y sobrinana, ihanan, primo y primanan, comer y compernan
Tur bisiña, amigo y amiganan, conocirnan di Bingo Seaport y Caiquetio y demas famia: Everon, Santana, Kelly, Koolman, Cruz, Sam, Henriquez, Hoek, Lacle, Croes, Curiel, Ruiz, Fingal, Willems, Maduro, Huizinga, El Forris, Bottenbley, Rosario, Martina, Werleman, Dania, Seferina, Rafini, Boekhoudt, Felten, Ridderstap, Sabat, Cornes, Wester, Angela, Baena, Vrolijk, Dirksz, Yarzagaray, Quant, Lobbrecht, Jacobs, Hoo, Martijn, Bernabela, Wever y Brete y demas famia.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 3 di februari 2017, na misa Santa Filomena na Paradera. Resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na misa, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 105-C di 7'or pa 9'or pm diaranson 1 di februari 2017.



Psalm 23
De Heer is mijn herder,
hetontbreektmijaanniets.

Hierbijgevenwijkennis van het onverwachteoverlijden van onzedierbarevader / opa

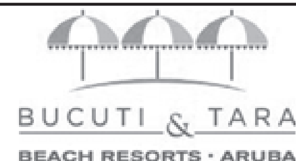


Henricus Van Geene

"Harrie"

Namens:
Zijndochter: Manonen Kenneth
Jaylinn Gosenshuis
Zoon: Stefan enMaylin
Owen, Steffanie, Alisha Van Geene
MarjoVerschoor

Gelegenheid tot condolerenenafscheid is op vrijdag3 februari 2017 van 7 p.m. tot8 p.mbij de Aurora Funeral Home.



Management and staff extends its deepest condolences
to the family of

Ir. John Raymond De Cuba (Johnny)
*15 March 1947 † 27 January 2017

Brother of our accountant and friend Emile De Cuba

Those who bloom in the hearts of others never fade away.





Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
Salmo 23: 1,2.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Nicasio Inarro Bernadina

Mihor conoci como "Tuyo"
Ex-empleado di LAGO
⋆ 14 December 1918 † 28 Januari 2017

Na nomber di su
Señora stima: Delia Bernadina-Rincones

Yuinan stima: Wilfrido& Rica y famia
Alwin& Marina y famia
Jesus (Chupi) & Lena y famia
Ronny &Rubia y famia
Gladys &Dolf y famia
Mirlanda& Victor y famia

Manera yui: Nito Willems y famia

Subrina stima: Evelina Levenstone y famia

Rumannan: †Mario Bernadina
†RemigioCijntje

Su ayudantenan:
Alejandra, Mimi, zusternan di Wit GeleKruisParadera, DokterWijngaarde y asistente

Su bon amigo di Bonaire :
Julian Emerenciana y famia
Tur e niëto y niëtanan, bisaniëto y bisaniëtanan, subrino y sobrinanan, primo y primanan y ihananna Aruba, Corsow, EstadosUnidos y Hulanda, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y amistadesnan.
Demas famia: Bernadina, Rincones, Gomez, Peña, Maat, Maduro, Tromp, Kelly, Valdez, Wolff, Sneek, Stamper, de Mey, Willems, Petronia, Henriquez, Romero, Vrolijk, Montroos,Arco-Swean, Maduro.
Na Corsow famianan:
Martijn,Kalvenhoven, Lugo, Cijntje, Pinedo, Davelaar, Martina, Aniceto, Lucia y Leent.
Oportunidad pa condolencia diaranzon 1 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 2 februari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Lo bai tin un box pa donashon disponible na Royal Funeral Home y Misa pa juda Misa di Paradera.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Siguridat di esun ku ta konfia den Señor.
Esun ku ta biba bou di e protekshon di e Haltísimo lo permanesé den e sombra di e Todopoderoso. Salmo 91:1
Cu profundo tristesa pero conforme boluntad di Señor ta anuncia fayecimento di:



Johannes Stefanis Wiersma Hans

Ex-empleado di Lago, Ex-hungador di SV Dakota y Ex-arbitro di AVB
⋆ 19-3-1933 † 27-1-2017

Vdo di: †Ivonne Wiersma-Steenen
Yuinan:
Thalia & Harold Croes-Wiersma y yui Maruggia
Randolph & Jessy Wiersma-Sneek
Nietanan:
Jesra Wiersma & Win Leong Xuan
Jasmira Wiersma & Ruwently Coffie
Ihanan: Miriam Rojer – Van Putten
Susanita "Suzy" Wiersma
†Dorothy Cannegieter
Rumannan: Luvia Wiersma
†Edison Wiersma & Sra.Vda. Rosarita Wiersma-Morel
†Alex Wiersma & Sra. Vda. Marlene Wiersma-Bronswinkel
Cornelis(Shonne) Wiersma & Sra. Marcela Wiersma-Kock
†Rinolfa Wiersma
Vda. Frida Spijker-Wiersma
Iris & Sr. Hans Maalste-Wiersma
Lila Wiersma
Tanta / Omonan: †Johanna Bitter-Wiersma, †Ada Baptist-Wiersma, †Irma Boesjes-Wiersma, Carmen Martes, †Simona Bernabela, †Simon Rudolfina y †Juan Rudolfino.
Sobrinonan:
Anton Van Stee & fam, Kenneth van Stee & fam, Susanita Wiersma, Viveca Wiersma & fam, Farley Wiersma & fam, Haime Wiersma & fam, Swinda Boezem & fam, Humphrey Wiersma & fam, Sharlin Wiersma & fam, Vivian Wiersma, Marjorie Wiersma & fam, Papi Wiersma & fam, Rubi van Putten & fam, Johnny van Putten & fam, Miriam Rojer-van Putten & fam, Jackeline Ponson-van Putten & fam, Tony van Putten & fam, Renato van Putten & fam, Kenneth van Putten & fam, Esther Stolk & fam, Vivian Wiersma & fam, Saskia Rijnen-Maalste & fam, Anthony Maalste & fam, Michell Lopez, Leo Lopez & fam, Jitse Muis & fam.
Primo & Primanan
Cuñanan / Swanan:†Elva & †Nadi de Cuba
Rica & Buchi Muyale y jiunan Suyen & Raquel
Magda Steenen y yuinan Zelda & Eric
Mario Steenen & yuinan Marc & Maghalia

Demas famianan, bisiñanan, amigonan y conocirnan: Wiersma, Steenen, Croes, Sneek, Xuan, Coffie, Yarzagaray, van der Biezen, Theysen, Morel, Bronswinkel, Spijker, Maalste, van Stee, Chang, Kock, Phelipa, Van Putten, Rojer, Ponson, Maldonado, Stolk, Rijnen, Lopez, Muis, Muyale, Pieters, Donker, Lampe, de Cuba, Bouwer, Davelaar, Maduro, Albertus, Becker, Gei, Loefstop, Francisca y Rincones.
Oportunidad pa condoleer lo ta diahuebs 2 di februari 2017 di 7-9 PM na Royal Funeral Home. Acto di despedida cu un response lo tuma lugar diabierna 3 di februari 2017 di 9-11 AM na Misa La Birgen di Fatima na Dakota. Despues lo sigui cu cremashon den seno familiar.
Gradisimento speshal na: Stichting Nieuwe H.O.P.E., Miranda & Oswald Trimon y e personal.
Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun miembro di famia o persona. Tambe ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa, nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:



Juliana Chrisma Emer

Mihor conoci como "Mama"
⋆07-01-1940 - †30-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Silverio Antonio Torrealba Peña

⋆20-06-1957 - †14-01-2017

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 2 di februari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Jan 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6092
4904
0431
5789
BIG 4
Sorteo # 5136
7795
ZODIAC
Sorteo # 3895
0049
Piscis
KORSOU
Sorteo # 1613
8853
1115
5719

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	170.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-08-16-21-23
Sorteo # 3957		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	130.000,-
7	x Match 4	
202	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-06-08-30
Sorteo # 927		Mega Ball 01
0	x Jackpot	370.000,-
0	x match 4	
2	x Afl. 500,00	
70	x Afl 50.00	
74	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 470.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*3438, 3079, 6268*
SUPER 4	*4176*
SMARTPLAY	*4358, 8727, 6491*
DAILY	*2959, 8457, 4910*
FLAMINGO	*7960,7813, 6600*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 31 Jan 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1757
0590
3068
0631
BIG 4
Sorteo # 1757
5007
ZODIAC
Sorteo # 1757
9805
Cancer
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	170.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	123.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	360.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**

HORÓSCOPO



Aries

Algo importante lo sosode den bo relacionnan personal. Personanan cu ta acerca bo ta interesante y esey ta causa bo admiracion y satisfaccion personal. Numbernan di suerte pa awe: 6, 13, 26 y 41.



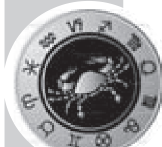
Tauro

No bisa e prome cos cu ta bin den bo boca. E influencia directo di Venus, ta contra pesa e balansa y ta inclina na bo fabor. Pone un dosis di cautela den loke bo ta bisa. Numbernan di suerte pa awe: 10, 19, 29 y 40.



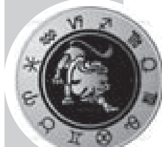
Geminis

Mercurio ta contribui pa bo ta mas flexibel, mas prudente. Sea alerta, cosnan no ta dje malo manera bo ta pensa. Bo financia lo ricibi un impacto fuerte. Numbernan di suerte pa awe: 1, 14, 33, 45.



Cancer

Mercurio ta contribui pa bo ta mas flexibel, mas prudente. Sea alerta, cosnan no ta dje malo manera bo ta pensa. Bo financia lo ricibi un impacto fuerte. Numbernan di suerte pa awe: 1, 14, 33, 45.



Leo

Expresa bo mes cu naturalidad pero sin herida otro. Bo ta sinti e necesidad di purba algo diferente den bo relacion. Pone bo cosnan mas cla. Numbernan di suerte pa awe: 9, 25, 28 y 50.



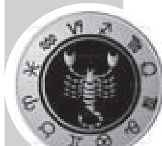
Virgo

Bo ta bon auspicia riba tereno sentimental. Bo intuicionnan no lo faya bo aunke bo por ta algo indeciso pa motibo di e accion di bo dirigente, Mercurio. Numbernan di suerte pa awe: 19, 35, 38 y 44.



Libra

No laga bo mes confundi pa esunnan cu ta priminti demasiado. Prome cu involucra bo mes emocionalmente cu otro hende, averigua si e ta comprometi. Numbernan di suerte pa awe: 11, 23, 37 y 40.



Scorpio

Amor ta envolve bo cu un onda cu ta inspira bo y ta atrae na bo hendenan hopi nechi. Desde awe lo bo bay tin hopi cos di haci. Numbernan di suerte pa awe: 3, 16, 31 y 43.



Sagitario

Ta acercando un siman cu hopi movemento. Dilanti bo lo sosode eventonan cual bo tin cu opta pa forma parti of simplemente para na banda. Numbernan di suerte pa awe: 12, 22, 36, 39.



Capricornio

Lo bo keda sorprendi ora bo scucha un confesion. Sigui bo intuicionnan y lo bo logra resultadonan prometedor den tur loke bo ta purba di realisa. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 24 y 38.



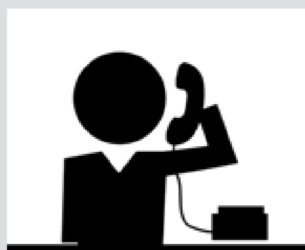
Aquario

Evita discuti cu personanan poco inteligente y fanatico ciego. Ta un perdida di tempo. Bo mester ta hopi prudente pasobra lo bo bay enfrenta personanan dificil. Numbernan di suerte pa awe: 6, 22, 40 y 52.



Pisces

Bo forsa di boluntad lo wordo activa den forma hopi notabel y lo bo logra loke bo tabata desea. E actitud di duda, ta causa iritacion y molester. Ta ora pa mira realidad. Numbernan di suerte pa awe: 5, 18, 27 y 35.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. H. Pieterse Tel. 583 3330
San Nicolas
Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel. 588 6638
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

			ARR	DEPT	BERTH
WED	01	CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	20.00	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	02	CARNIVAL VISTA	07.00	16.00	C
SUN	05	NIEUW AMSTERDAM	07.00	17.00	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.00	-
MON	06	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00	C
		AIDADIVA	08.00	18.00	I
		AZURA	08.00	17.00	B
TUE	07	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		VEENDAM	07.00	17.00	B
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		SEABOURN ODYSSEY	07.00	23.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA 911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444



Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/31/2017

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.34	180.06	180.86
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	155.67	157.09	158.67
EUR	189.82	191.55	193.48
DKK	24.76	25.48	26.28
NOK	20.54	21.26	22.06
SEK	19.25	19.97	20.77

For amounts up to Afl. 100,000

IBiSA ta informa:

Bus di Salud cu servicio pa publico na Noord

ORANJESTAD - Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad cu Bus di Salud ta sali pa duna servicio na publico den e bario di Noord.

E bus lo ta staciona na e siguiente luga:
Dia 2 di februari na e parkeerplaats di Do it Center na Shaba, Noord. E orario lo ta di 8:30 di mainta te cu 3'or di atardi.

Ta controla si bo tin un peso saludabel (BMI), presion di sanger, sucu den sanger y colesterol y tambe ta duna conseho con pa hiba un estilo di bida mas saludabel. Tur control ta completamente gratis y no mester ta na yuna pa bin haci e controlnan aki. IBiSA ta corda tur bishitante pa presenta cu e carchi valido di AZV.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba, specialmente e bario di Noord y vecindario pa probecha di e servicio di Bus di Salud.







Departamento Recurso Humano cera

ORANJESTAD – Departamento di Recurso Humano, DRH, ta informa comunidad di Aruba y su clientela en particular cu 1 di februari 2017 nan lo ta cera pa publico.

Esaki pa motibo di un reunion general interno cu lo dura henter dia. Nan lo ta habri bek na nan orario normal diahuebs 2 di februari 2017.

CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

	DATE		TIME	EVENT	LOCATION / VENUE / ROUTE
NOVEMBER 11			FRI - 6:30pm - 11:11pm - Legends Festival - San Nicolas: Carnival Village		
JANUARY	6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
	7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
	14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
	22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
	31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY	1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
	4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
	12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
	16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
	18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
	21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
	24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena
MARCH 1			Ash Wednesday		

BONDIA ARUBA

Den feliz memoria Sra. Virginia (Mai) de Sousa Fernandes Perna 28.02.1933 - 29.01.2017

ORANJESTAD – Riba dia di Señor, diadomingo 29 di januari 2017, pa 02:30or di marduga, Sra. Virginia, cariñosamente yama 'Mai' (Mama), a bay sosega den brasa di Señor.

Mai a nace dia 28 di februari 1933 na Madeira y na edad di 25 aña (na 1958) a bin Aruba, hunto cu su prome yiu Jose, pa reuni cu su kerido esposo, Sr. Jose Fernandes Perna. Virginia y Jose, cariñosamente yama 'Mai & Pai'; despues di a biba pa algun aña na Madiki, a scoge e bario di Socotoro como nan bario di residencia (desde 1964). Na aña 1973, Pai y Mai a establece nan negoshi "Lisboa Bar & Restaurant". Mai, un señora fuerte, a traha schouder cu schouder hunto cu su esposo pa nan hiba nan negoshi dilanti. Mai tabata e 'chef -kok' den cushina y e mes tabata traha su pastechinan, kroket y mas, pa bende den nan negoshi, pa asina lanta nan yiunan y brinda nan e oportunidadnan cu e ni Pai no a haya na nan isla natal, Madeira.

Sra. Virginia ta mama di Jose, Daniel y Alvaro; tambe e ta suegra di Glenda, Cristina y Zuleika; wela di Albee, Eliza, Maryorie, Daniel y Inald y bisawela di Jeon, Kenmar y Elisha. Mai tabata bendiciona tambe cu'n yiu muhe, yama Maria-Goretti, cu a fayece cu apenas 6 luna (1959).

Mai, igualmente Pai, ta personanan hopi fiel na otro; april proximo lo nan a celebra nan 64 aniversario di bida matrimonial. Mai y Pai semper a dedica hopi atencion na nan famia y nan amistad; tambe Mai y Pai ta personanan hopi devoto na nan religion. Como fiel cristian tabata bishita misa Pro-Catedral San Francisco tur diadomingo y nan no tabata perde un misa di Aurora. Mai y Pai ta tambe fiel devoto di e Grupo di Oracion "Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros" y na 2012 nan a bishita e Santuario di Señor de los Milagros na Buga, Cali.

Diabierna dia 27 di januari, Pai a keda hospitalisa, y a scoge pa Mai bay keda na cas di Jose. Aunke Mai tambe tabata sufri algun malestar y a pesar cu Pai tabata hospitalisa, Mai tabata expresa un dimension extra di cariño pa tur esnan rond di dje; continuamente Mai tabata recorda pasahenan alegre di su yiunan cu nan respective famia, tambe su mesun famia y amistadnan, tanto na Madeira, Venezuela, Brasil, como tambe aki na Aruba.
Repasando e ultimo 24 ora di Mai na cas di Jose & Glenda, por comenta cu Mai tabata transmiti hopi cariño y trankilidad y alabes tabata manifesta un profundo paz interno. Diasabra merdia, Mai acompaña pa Jose, Daniel y Alvaro, a bishita Pai na Hospital. Awor, mirando atras, nos por bisa cu esaki tabata Mai su despedida na su amor eterno Jose (Pai) Fernandes Perna.
Diasabra atardi, Mai den compania di Jose y Glenda, a combersa hopi ameno cu Shon Pe Krozendijk y esposa Glenda (Kock), cu Filomena



Croes, Marilyn Krozendijk y Kathy Vrolijk; tur fiel devoto di Señor de los Milagros. Ken por a biba pensa cu esaki tabata Mai su ultimo combersacion di despedida cu su sernan stima!
Loke ta curioso ta cu e ultimo anochi di Mai, entre 10or (28 januari) pa 2or di marduga (29 januari), Mai frecuentemente tabata lanta for di su cama, continuamente en busca di e "yabinan pa habri porta pa e por bay misa". Despues di a compaña Mai, cada biaha cu e a lanta for di cama, finalmente rond di 4:30or di marduga (29 januari), yiu Jose a haya Mai, sin señal di bida, reposando pacificamente den e camber y cama di un di su nietanan stima, Eliza.
Conforme dokter, Mai lo a fayece fisicamente entre 02 y 04or di madruga, den un forma natural y sin sufri hopi.
Nos tur ta convenci cu Mai a bay sosega trankil y satisfecho den Reino di Señor. Su tarea aki na mundo a termina. Fiscamente Mai a bay, pero e lo keda bibo den nos memoria.
Y nos no tin niun duda cu Mai no tin mester di ningun "yabi" pa por drenta Reino di Señor.
Mai, sosega na paz y te despues...
Acto di entiero: 2 Februari, Pro-Catedral San Francisco; e restonan mortal lo ta reposa desde 2or di merdia. Pa 4or ta sigui un respons religioso y después lo compaña e restonan mortal pa santana na Playa.
Anochi di condolencia: 01 di Februari, entre 6.00 y 9.00or na Aurora Funeral Home.
Invitacion pa atende tres santo sacrificio di misa na Pro-Catedral San Francisco, riba diasabra:
04, 11 y 18 di februari.

Na nomber di Famia Fernandes Perna, 30 januari 2017,
Jose de Sousa Fernandes Perna

Prome Minister Eman presente na instalacion di Presidente nobo di Hof mr. Eunice Saleh

ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman siman pasa a biaha pa Corsou unda el a presencia instalacion di sra. mr. E.A. Saleh como Presidente di Corte Comun di Husticia.





Na e ocasion aki tambe tabata presente Gobernadornan di Sint Maarten, Corsou y Aruba. Tambe Vice Presidente di Raad van State mr. Donner y mr. Silvis, Procurador General di Hoge Raad der Nederlanden; Dennis Bryon, Presidente di Corte di Husticia di Caribe.

Na e mesa berde durante e ceremonia, tabatin representante di tur e partinan di Reino Hulandes den Caribe y cu a conta cu presencia di Presidente y Huesnan di Corte di Husticia di Caribe.
E ceremonia cu tabatin un duracion di un ora a cuminsa cu e "reclamacion" di PG pa despues Griffier a lesa e Decreto Real pa e nombramento. Di e forma aki mr. Saleh a wordo instala como e di 24 Presidente di Hof, unda cu el a cuminsa traha desde prome di januari, 2017.

"Su nombramento ta e final di un proceso logico di sucesion pa Hof. Durante mi instalacion mi a bisa cu cada funcionario for di e momento cu e wordo apunta, mester cuminsa traha riba su reemplaso. Esaki ta garantisa continuidad den e organisacion y ta costa menos esfuerso pa ora e momento di reemplaso yega,"van der Poel, Presidente saliente di Hof, a expresa den su discurso.
El a sigui bisa "cu esaki den mente mi a pasa mi conocemento y experencia como Presidente pa pone un fundeshi fuerte pa futuro y sigura realisacion di e sucesion. Mi ta considera cu mi mision ta cumpli. Mr. Saleh no ta un nobato ora cu ta trata di maneho,"van der Poel a bisa.
Corte Comun di Husticia of Hof ta valido pa Aruba tambe. El a repasa e posicionnan cu sra. Saleh a ocupa, manera por ehempel for di 2010 e tabata miembro di Hof y pa hopi aña tabata reemplasante di e Presidente. E tabata para na inicio di e base di creacion di e organisacion y a pasa den tur e fasenan di cambio na Hof. P'esey e ta haya cu e ta e persona miho prepara, mas ainda pasobra sra. mr. Saleh mes a expresa cu e ta cla pa e posicion y e tin e gana pa haci e trabou.
Despues di a finalisa su estudio di Abogacia na Hulanda, el a traha for di 1991 te cu 1996 como abogado na Amsterdam y na Corsou, pa despues cuminsa su estudio di RAIO. For di 1999 e ta miembro di Hof y desde 2009 Vice Presidente pa cortenan na Corsou y Boneiro.
Na final mr. Van der Poel a expresa cu Hof tin hopi confiansa den sra. mr. Saleh y ta contento cu e tabata dispuesto pa asumi e posicion di Presidente.

Prome cu su instalacion mr. Saleh a bishita Prome Minister Mike Eman na Aruba unda a combersa riba loke ta pensamento di e Presidente nobo pa e instituto cu e ta representa desde prome di januari ultimo. Na final di e ceremonia Prome Minister Eman a probecha pa un bes mas felicita mr. Saleh y expresa cu e por conta cu cooperacion di Aruba.

Minister di Labor ta anuncia

A logra pa trahadonan di ex Aura Casino continua den servicio cu tur derecho



ORANJESTAD – Despues di reunionnan intensivo y extenso, team negociado di Gobierno, lidera pa Minister di Labor, drs. Paul Croes, a logra yega na un acuerdo satisfactorio pa tur partido, principalmente trahadonan di ex Aura Casino.

Mayoria di e trahadonan ta bay continua den 'LIV', e casino nobo cu ta habri diabierna proximo, permaneciendo cu nan condicionnan di trabou y añanan di servicio.
Minister Croes ta gradici tur cu a contribui na e resultado positivo aki, specialmente consorcio local Island Gaming. Di e manera aki por bisa cu e episodio aki ta practicamente tras di lomba, cu hopi les siña y investigacionnan pendiente.
Minister Croes ta gradici tambe e participacion valioso di Mediador di Gobierno Anselmo Pontilius, representantenan di FTA, Rudy Geerman y tambe coleganan Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza Angel Bermudes. "Di e 44 trahado, 26 ta continua den servicio cu tur nan derecho cu tabatin y nan aña di servicio. 15 a firma pa haya cuater luna di pago atrasa cu e otro compania no a cumpli. 3 trahado ta bayendo corte pa busca un pago mas grandi," asina e titular di Labor a duna di conoce.
Lamentablemente no por a tuma e grupo completo ya cu e casino a reduci su espacio cu casi 60%. Ta bon pa recorda cu tur trahado en cuestion a ricibi for di SVB nan cesantia, cual ta nan derecho adkiri pa e añanan di trabou. Esaki a sosode na luna di mei/juni ultimo. Algun trahado a ricibi sumanan cu ta core den 60 mil Florin y cu sigur a yuda pa yega te awo. Di e mesun grupo di trahado, algun a haya posicion otro caminda caba.



Cu e lesnan cu a siña den e caso di ex Aura Casino, Ministerio di Labor y su departamentonan ta tumando e pasonan necesario cu por evita su ripiticion den futuro y tambe yuda den e proceso di otro casonan cu ta andando.

Participacion

Entrante 1 di januari 2017 SETAR a bay over pa un servicio mas digital. Esaki ta nifica cu tur cliente di SETAR ta bay ricibi nan cobransa di servicionan di SETAR unicamente online via MiSETAR.

- Clientenan cu ta desea di sigui ricibi e cobransa riba papel via Post, lo mester paga Afl. 2,50 pa luna pa cada cuenta.
- Clientenan cu si tin servicionan di 60 Plus lo keda ricibi nan cobransa gratis via Post.
- Clientenan cu ta 60 Plus cu no tin un servicio di 60 Plus pero pa cualkier motibo no ta posibel pa nan cambia pa cobransa digital por pidi pa ricibi nan cobransa gratuitamente door di bishita cualkier Teleshop di SETAR y pidi pa marca nan como 'senior' den nos systemanan.
- E account mester ta registra bou nomber di esun cu ta haci e petishon.

Con pa registra pa MiSETAR: Uza e codigo di 12 cifra cu ta den e pida mas abou di bo cobransa mas recien, bishita un Teleshop di SETAR unda cu nos representantenan lo ta feliz pa asisti bo, of yama nos Contact Center na 114 pa cualkier pregunta of informacion.



SETAR

setar.aw | Teleshops